SOLO Di Pueblo

BRIYANDO FUERTE • TRECIENDO CLARIDAD

Diamars 31 December 2013 - Edicion-8 Vol.19293 1.50

Sta.Cruz #110 Tel: 585-9500 Fax:585-0951 - E-mail: solodipueblo@gmail.com

Pueblo a vota pa un Gobierno Narco Complaciente

Nos medionan a escoge su personahenan di aña:

MAN OF THE YEAR 2013



E hoben pelotero internacional di Grandes Ligas, Boston, ta logra su soño y ta yega Serie Mundial. Pa su dedicacion y esfuerzonan demostra y e promocion inmenso cu su persona a duna nos pais Aruba mundialmente. Hopi pabien di parti nos medionan!

WOMAN OF THE YEAR 2013



Sra. Indira Stamper, directora di Fundacion Pa nos Comunidad, apesar cu aña 2013 tabata uno hopi dificil pa hopi famia, a logra haci hopi famia contento. Hunto cu Fundacion pa nos Comunidad a logra yuda un cantidad di famia cu ta bibando den necesidad. Pa su esfuerzonan y perseverencia pa yuda e famianan aki, nos medio ta duna Indira e honor y reconocimiento.



Henrique Capriles a pasa di transito na Aruba dialuna merdia

TOP 5 2013 presenta pa Top 95 y Lyonel Dirksz

1. Buchi Cunucu (Jairo Evertsz) - Pan di Dios
2. Marc Anthony - Vivir mi bida
3. Prince Royce - Darte un beso
4. Bruno Mars - When I was you man
5. Jurzy Sophia - Dushi bo ta

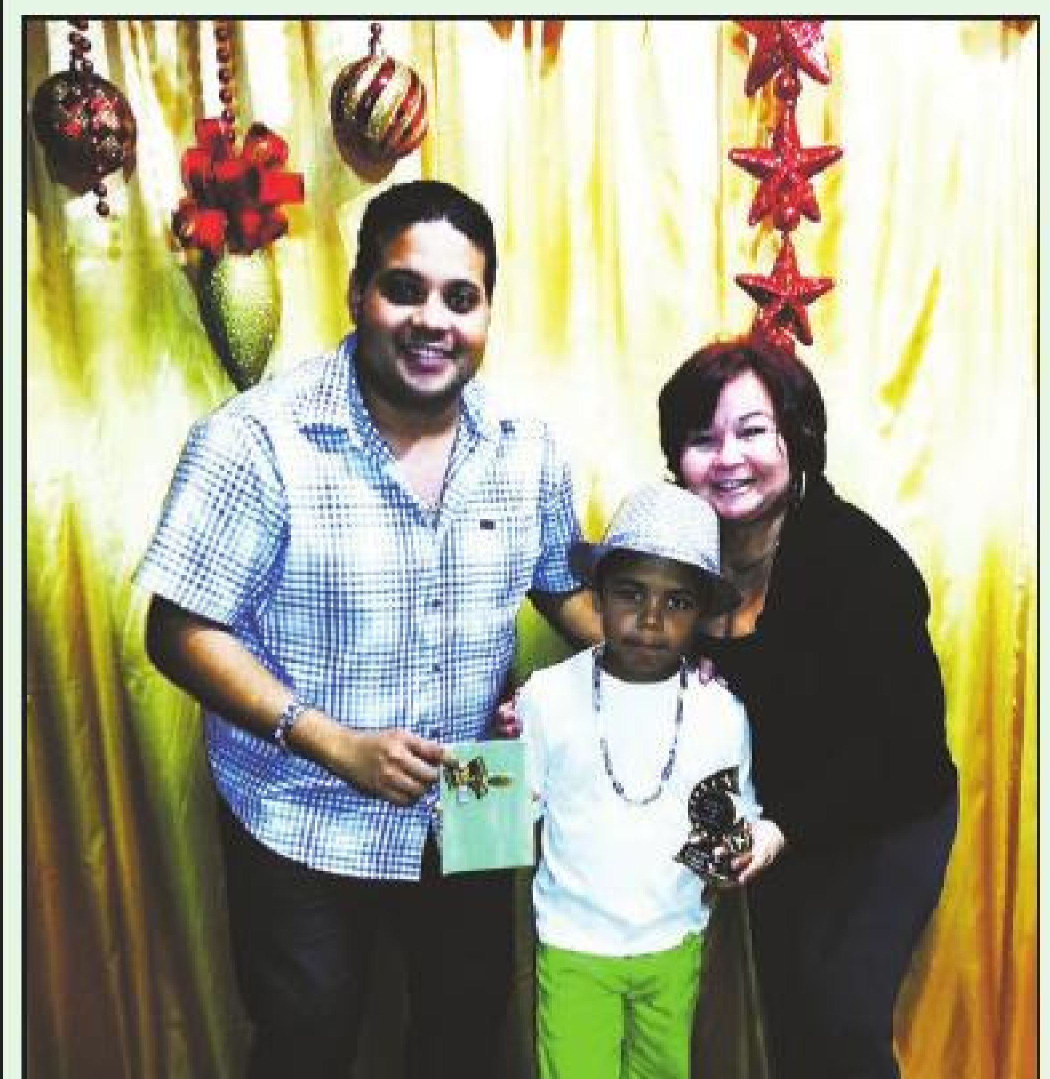
Saca for di Amigoe di dia 27 di December 2013:

SEGUN ROB HENRIQUEZ:

E PRESTAMONAN CU UBS BANK TA HACI NA ARUBA TA CU MAL INTENCION

'Mundo infantil gozando cu Kerekentenchi' di Top 95

Xennon Daal artista infantil di aña 2013!



OPORTUNIDAD UNICO NA ATELIERS '89 PA PARTICIPA NA SU WORKSHOP DI WEB-DESIGN, CUMINSANDO DIALUNA 6 DI JANUARI 2014

E Workshop aki ta un oportunidad unico cu Atelier s'89 Fundacion,ta brinda na e publico participante. Ta asina cu pa prome biaha cu Ateliers '89 ta presenta un workshop di tal magnitud. Esta Website Design, den termino di un luna, pa e gran artista maestro Hulandes Louwrens Duhen. Cuminsando Dialuna 6 di Januari e workshop aki lo ta pa un luna y lo termini ariba Diahuebs 30 di Januari. E workshop aki ta uno habri pa tur hende y bo mester tin solamente 14 aña pariba. E dianan ta di Dialuna pa Diahuebs y ta di 6.30 pa 9.30pm. Pa inscribcion por acudi personalmente cerca director di Ateliers '89 Elvis Lópea, na Dominicanessenstr. 34. O por haci esaki via mail na elvis@ateliers89.com tambe pa mas informacion por check nos website na www.ateliers89.com Aki ta sigui en corto e contenido di e workshop: Presenta profesionalmente bo trabao online! Usando Content Management System (CMS) WordPress. Nos lo siñabo procesa y maneha bo propio web-site o blog. WordPress ta e systema mas conosi, CMS, riba ariba internet. E ta wordo usa pa mas cu 75 million site y webblog. E ta un recurso habri, pornada y ta ofrece asina un sin limite di posibilidadanan. Bao di guia y supervision di e maestro profesional aki, bo lo wordo yuda pa siña con pa usa e sistema aki na bo ventaha completo. For di siña con pa sketch te cu traha un presentacion propio ON - LINE, tur esaki den den un manera facil pa sigui stap pa stap. E workshop aki ta uno cu ta habri un y tur cu kier siña alto nobo o djis pa expande bo conocimento ariba e tereno aki. Sinembargo lo ta un must pa bo sa traha caba ariba computer o bo sa di algo di software di proceso di imagen o photoshop o CorelDRAW. Si no ta asina mrs. no worry participa ya cu cuponan ta limita. Pa mas information acudi na nos web-site www.atelierts89.com

Persona gara con 'la mano en la masa' hortando klapchi na Jucuri





Dialuna despues di 12'or Polisnan a haya un melding di hende cu tabata hortando klapchi. Na yegada di Polis, nan a gara e persona manera ta wordo bisa den terminologia policial OP HETERDAAD. E storia ta cuminsa na momento cu na un otro lugar un security a bay orina y e ladron aki a pasa man pa e pickup di security y su jacket. Na e sitio Polis a acerca e ladron bisti cu Jacket di security. E ta gaña polis cu nan lo a haya un melding di un auto sospechoso. Ora cu Polis a bay waak e container cu esun bisti cu e jacket di security, nan a haya esaki habri. Ora Polis a bay check den e baki di e pickup, esaki tabata yena cu klapchi. Di biaha a bira y detene e 'security imposter' y a transport'e pa warda di Sta. Cruz.





Pueblo a vota pa un Gobierno Narco Complaciente

Scanner di container pa droga tin 3 aña daña

Aruba tin un partido Narco complaciente cual ta AVP y cual ta gobierno alavez

Ayera Sharina Hernandez a declara na radio cu e scanner di droga tin 3 aña daña. Gobierno den 3 aña no a worry pa drech'e. Tabata tin mas atencion pa tram y garashi pa tram cu pa e propio scanner di droga. Kico bo por conclui? Cu Mike Eman tin debe cu baho mundo? Cu Mike Eman no a move nada pa garantiza e seguridad di nos pais? A splica cu ta un truck di sushi a dal e scanner kibra. Ta cual truck? Di De Veer of di Serlimar? Ayera un ciudadano a comenta riba facebook: Ken sa cu e truck ey a cumpli cu su plan pa kibra e scanner di droga? Pues Aruba awor ta un free for all. 4 aña di AVP y 3 aña sin scanner. 4 aña sin radar. Expertonan cu ta entrena cacho di droga a wordo movi y manda otro departamemto. Boto di polis tin 3 aña daña pero si gobierno a cumpra un pickup Toyota di 150 mil florin. Pues kico nos por pensa? Cu AVP y Mike Eman deliberadamente ta gusta arma y droga. Cu talvez nan mester paga bek e placa cu nan ta haya pa campaña? Wel un cos ta sigur: Mientras Mike ta dirigi e pais aki, Aruba lo keda e paraiso di droga manera cu revista Der Spiegel a publica na Alemania. Aruba ta e isla di droga pata pata y diep diep y danki na Mike Eman cu a haci'e un gataway di droga. Nos por bet bo cu Mike Eman lo sigui mantene silencio y nunca lo sali papia riba e tema aki. Tur cos ta mustra cu e ta bon domina.

Saca for di Amigoe di dia 27 di December 2013:

SEGUN ROB HENRIQUEZ:

E PRESTAMONAN CU UBS BANK TA HACI NA ARUBA TA CU MAL INTENCION

//United Bank of Switserland kier probecha di paisnan cu finanzas na werki... y Aruba ta un!

Den un reciente publicacion den Amigoe di Aruba, Rob Henriquez a elabora ariba un tema interesante. Rob Henriquez a señala e rol di banconan oportunista kendenan kier probecha di politiconan zwak pa asina e banco por saca ventaha economico enorme. Rob a splica cu e mundo financiero hopi vez tabata tin agenda scondi of dubbel agenda. E ta mustra con na Grecia e banco Goldman Sachs y Bank of America a sigui duna prestamo na Grecia, apesar di situacion pesimo pero asina yama un prestamo "swap". E prestamo swap ta uno cu ta duna banco e prome opcion pa sea coy den beslag e oro di pais y hink'e den su caha fuerte of tuma 'shares' den nv nan di gobierno. Segun Rob Henriquez cu por a mira e tipo di modus operandi aki pasa na Grecia pero tambe na Venezuela y na Argentina unda gobierno y politiconan zwak ta prefera di sigui crea debe riba debe pero no kier sanea e situacion di e pais pa miedo di perde poder. Pues politiconan hambra pa poder por bende e pais cu e banconan aki manera UBS cual ta birando doño silenciosamente di e oro di nos pais cu ta warda na Banco Central. E tipo di swap - lening aki ta manera un djaca, cu semper tin preferencia riba tur otro cu gobierno debe, incluso fondo di pensioen. Rob a skirbi den Amigoe cu a sali un noticia na Merca dia 24 di December over Detroit, cual e storia ta klop precies cu Aruba. Hopi debe ya ta un problema awor mas debe riba debe no ta un solucion, pues Henriquez no ta comparti e strategia di Mike Eman. Segun Henriquez cu e alto ehecutivonan ta gaña e gobierno cu e 'sharkloans' lo yuda nan, mientras ta solamente mas placa e banco ta genera y cu posicion preferencial ora cu barco pega. Henriquez a bisa cu na otro banda di mesa di e banco djacanan aki, ta sinta politiconan sin idea, sin creatividad, kende ta willing pa bende patrimonio nacional manera oro di pais y accion den nv's, pa asina evita saneringen, medida y pa keda hiba un politica populista. Asina Grecia y Venezuela ta bayendo na un scenario di desaster y Aruba hunto cu UBS Bank tambe ta den e mes direccion. Un cos ta sigur, e banco aki UBS no ta presta placa zomaar na gobiernonan dudoso y sigur manera nos gobierno y nan tin hopi di gana cu e prestamonan aki, cual por ta e oro di Aruba of accion den nv di gobierno. Asina Rob Henriquez a skirbi den Amigoe di 27 December ariba pagina 5.

Diasabra 4 di Januari 2014 Departamento di Impuesto lo ta habri

Servicio extra relaciona cu plachinan di number di aña 2014

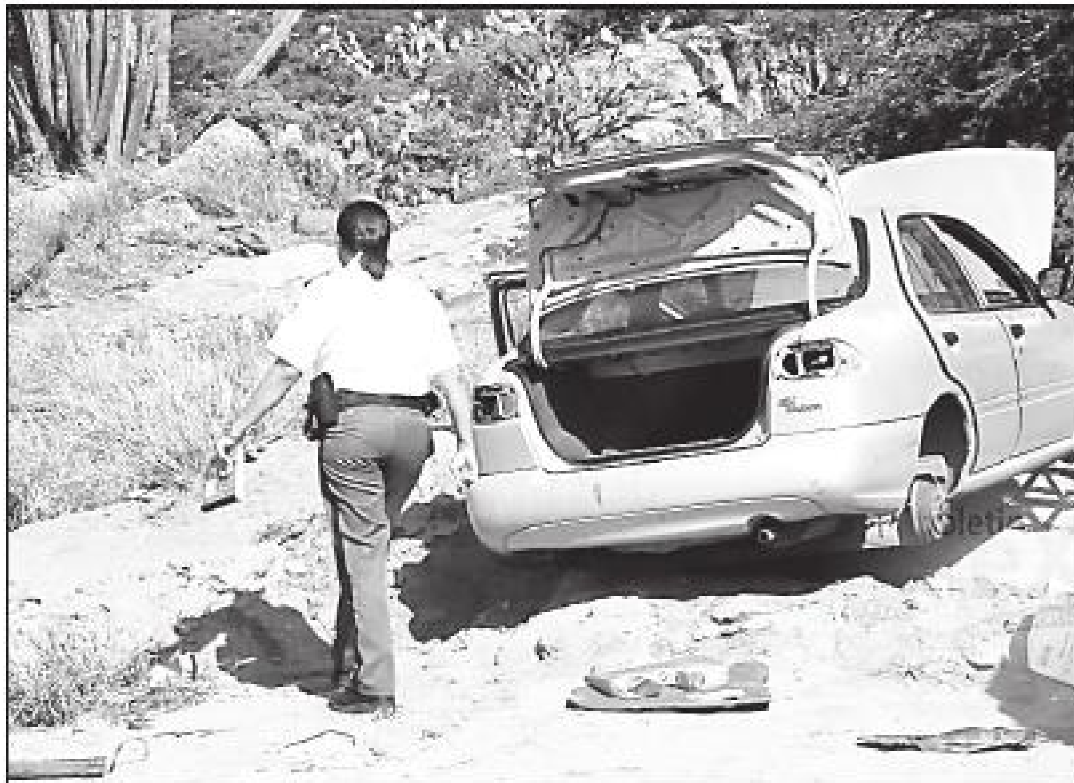
--Departamento di Impuesto ta participa cu dia 4 di Januari proximo, lo brinda servicio extra na tur cliente. E servicio extra ta encera cu por paga y busca e plachinan di number. Aki ta sigui un skema di e servicionan extra: Fecha Orario Servicio: 4 di Januari 2014 (diasabra) 8.00 – 2.00 nonstop Servicio di caha y busca plach'i number. Pa busca e plachinan di number ta necesario pa presenta cu e comprobante di pago y di seguro. E seguro mester ta valido entrante 3 di Januari 2014. No por acepta comprobante di seguro cu ta caduca den December 2013.

Na Seroe Janchi:

Nissan Sentra horta rond di 1'or di madruga na Local Store haya na ex - dump











--Dialuna mainta den careda di 10:30 Polis di Noord a bay caminda antes tabata un dump na Seroe Janchi. Aki a bin haya un Nissan Sentra color shinishi completamente desmantela. E auto aki a wordo horta mas o menos rond di 1'or di madruga y ya pa mainta por bisa 'sienta cu body' so a keda. Departamento di ladronicia di auto tin nan mannan yen cu e casonan aki. Un flatbom a wordo pidi pa hiba e auto warda, mirando cu tur 4 tire tambe a wordo horta. Shonnan, si bo tin e auto aki cu ta blanco di e ladronnan! Pensa dos biaha prome cu bo sali bay diverti of bay cu lift, pasobra e diverticion ey por sali bo hopi caro mes.

E ley nobo 'Ordenansa nacional impuesto special riba auto y motorcycle di huur' lo drenta na vigor dia 1 di Januari 2014

Bijzondere belasting op verhuurauto's en verhuurmotorfietsen

--Entrante 1 di Januari 2014, e ley nobo 'Ordenansa nacional impuesto special riba auto y motor cycle di huur' (BBVAM) lo drenta na vigor. E ley ta encera cu ta cobra impuesto riba tur auto- y motorcycle di huur. E clientenan di BBVAM ta e concesionarionan (vergunninghouders) cu ta huur auto- y motorcycle (Car Rentals, Motorcycle Rentals), ta esnan cu tin cu paga e impuesto nobo aki. Ta cobra e impuesto special riba auto- y motorcycle di huur (BBVAM) riba e cantidad di auto- y motorcyle di huur cu e concesionario tin riba e prome dia di e periodo di declaracion (aangiftetijdvak). E periodo di declaracion ta un kwartaal y e prome dia di un kwartaal ta: 1 di Januari, 1 di April, 1 di Juli y 1 di Oktober. Pues, e cliente mester haci 4 declaracion pa aña. Mester entrega e declaracion no mas laat cu dia 15 di luna siguiente (despues) di e kwartaal, esta no mas laat cu dia 15 di April, 15 di Juli, 15 di Oktober y 15 di Januari (pa e ultimo kwartaal). Mescos ta conta pa e pago di e impuesto. E tarifa di e impuesto nobo ta Afl. 96,75 pa cada auto- of motorcycle di huur (pa kwartaal) cu e cliente tin. Aki no ta conta na cual tarifa e cliente ta huur su auto of motorcycle. Tampoco no ta conta pa cuanto dia ta huur un auto of motorcycle. Durante e luna di Maart 2014 tur cliente (concesionario) lo ricibi un pakete di 'BBVAM' via post. E pakete aki ta contene 4 formulario di declaracion, un pa cada kwartaal, hunto cu e guia aclaratorio cu ta contene informacion importante pa cu e declaracion. E cliente tin e obligacion tambe di tene un registro den cual ta registra tur dato relevante pa cu cobramento di BBVV.

ANUNCIO

Minister di Asuntonan Social, maneho pa Hubentud y Labor,

drs. Paul Croes

Pa medio di esaki Minister di Asuntonan Social, Hubentud y Labor ta anuncia, despues di a scucha Conseho Social Economico (SER), cu e factor di e limite di salario pa aplicacion di Ordenansa Laboral 2013 lo keda manteni na 2 entrante dia 1 di Januari 2014. E decision aki a wordo formaliza pa medio di un Decreto Ministerial dia 30 di December 2013.

Minister di Asuntonan Social, Hubentud y Labor

sr. drs. Paul F.T. Croes

Henrique Capriles a pasa di transito na Aruba dialuna merdia



E candidato di oposicion di Venezuela, Henrique Capriles a pasa via Aruba pa sigui pa Miami. Ela yega na airport chikito y mester a bay otro banda na airport. El'a tuma un taxi cu Rody Chobo Besselink y de paso a pose pa saca un foto cu Chobolobo. E persona para na banda NO ta Minister President Asjes di Curaçao, maske e tin e pinto di parce Asjes, premier di Curaçao. Rodney Besslink a post esaki via su Facebook.

Programa oficial di Carnaval 60 di 2014 ta riba mercado

FEBRUARI 2014

	Monday	Tuesday	Wednesday	Thursday	Friday	Saturday	Sunday
Week 6	Premium Beer Balashi Di Carnaval 60 e ta!					1 [illegible]	2 [illegible]
Week 7	3	4	5 [illegible]	6	7 [illegible]	8 [illegible]	9 [illegible]
Week 8	10	11 [illegible]	12 [illegible]	13 [illegible]	14 [illegible]	15 [illegible]	16 [illegible]
Week 9	17 [illegible]	18 [illegible]	19	20 [illegible]	21 [illegible]	22 [illegible]	23 [illegible]
Week 10	24 [illegible]	25 [illegible]	26 [illegible]	27 [illegible]	28 [illegible]		

MARCH 2014

	Monday	Tuesday	Wednesday	Thursday	Friday	Saturday	Sunday
Week 11	www.carnavalaruba.net					1 [illegible]	2 [illegible]
Week 12	3 [illegible]	4 [illegible]	5	6	7	8 [illegible]	9

JANUARI 2014

	Monday	Tuesday	Wednesday	Thursday	Friday	Saturday	Sunday
Week 1	Premium Beer Balashi Di Carnaval 60 e ta!		1	2	3 [illegible]	4 [illegible]	5
Week 2	6	7	8	9	10 [illegible]	11 [illegible]	12 [illegible]
Week 3	13	14	15	16	17 [illegible]	18 [illegible]	19 [illegible]
Week 4	20	21	22 [illegible]	23 [illegible]	24 [illegible]	25 Dia di Betico	26 [illegible]
Week 5	27 www.carnavalaruba.net	28	29	30 [illegible]	31 [illegible]		

--Despues cu e dianan di fiesta di Pasco a pasa, por a tuma nota cu e programa oficial di Carnaval 2014 a sali riba Mercado, dunando tur informacion di e eventonan cu lo cuminsa for di dia 3 di Januari y termina dia 8 di Maart cu entregamento di premio. Esaki a ser reparti na tur pompstation, refresquerianan y supermercado rond Aruba for di fin di siman.

Countdown pa 2014 a cuminza hopi klapchi y sonido tene cuenta cu bo bisiña

"Fundacion pa Combati Molester di Sonido" ta pidi pa no molestia otro cu abuso di sonido

Fin di aña 2013 ta trece cu ne maner tur fin di aña hopi celebracion, tiramento di pagara, hopi vuurwerk y hopi boroto riba caya y den barionan. Fundacion pa Combati Molester di Sonido tin como un di su obhetivonan pa combati sonido excesivo y percura pa nos pueblo por logra trankilidad di vivienda, laboral y na school. Despues di hopi reclamo rond Aruba pa cu molester di principalmente sonido y mirando e consecuencianan pa cu salud cu e exceso aki ta trece cu'ne un grupo preocupa a lanta e fundacion.

Sonido di mas cu ta bira boroto ta causa iritacion y stress molester di sonido ta causante tambe di daño na bo timpano y hasta perdida di oido. Durante di e temporada di fin di aña e preocupacion mayor ta cu e daño cu uso y abuso di vuurwerk y klapchi por haci na nos oido y produci perdida. Igualmente e Fundacion su preocupacion ta bay pa e ora cu ta tira klapchi, e forma , e tipo di klapchi pero mas cu tur cos na unda e klapchinan ta wordo tira. Nos mester corda cu e tiramento di vuurwerk ta mara na leynan vigente pa locual ta trata horario ya cu ta esencial cu e ser humano (vooral mucha y baby) por disfruta di sosiego y trankilidad. Ta importante pa recorda cu despues di 10or di anochi ta prohibi pa tira klapchi y no mester lubida cu den areanan residencial mester tene cuente cu e hende, pero tambe cu e mascotanan di cas. Cacho- y parhanan tin hopi molester cu e sonido duro aki cu por hasta yega te na 128 decibel cu ta dañino pa oido di nos tur. Actualmente ta drenta varios keho diariamente via di centrale di polis no solamente di sonido excesivo di vuurwerk esta klapchi y musica, pero tambe di auto, brommer, garashi di "bao palo" den zona residencial sin tene cuenta cu bisiña. Tin algun medido di sonido esta soundmeter cu ta marca exactamente cuanto decibel e sonido molestioso ta midi. Esaki ta duna polis e ora indicacion di cuanto sonido di mas tin na un fiesta of cuanto e vuurwerk ta produci na sonido, asina cu polis lo por prosigui cu nan trabao di control y recomendacionnan pa mantene orden. Un peticion special ta bay na henter comunidad den e dianan aki pa tene cuenta cu otro nos no mester lubida cu exceso di sonido ta genera daño na oido, distraccion den trafico, agresividad, stress y cansancio. Laga nos tur yuda oasa un fin di aña cu hopi harmonia y felicidad y respeta otro su trankilidad. Fundacion pa Combati Molester di Sonido ta desea Aruba henter un Felis anja 2014 yena cu hopi Salud y Bienestar.

Cena di Pasco di CBN Divi Impact campeon 7-8 y CBN Postobon sub-campeon 11-12









Diasabra ultimo, 21 di December, dos team di Centro di Bario Noord tabatin nan cena di Pasco. Esaki a tuma lugar na Centro di Bario Noord. Mayornan a percura pa haci di e anochi aki algo special.

Hungador, coach y demas famianan a pasa un rato ameno y sigur banda di a celebra e temporada dushi cu nos ta den, por mira atras ariba un temporada masha existoso. CBN Divi Impact a sali campeon di -campeonato ABBA 7-8 y CBN Postobon a sali sub-campeon ABBA 11-12.

E anochi a habri cu un speech di nos dirigente general y presidente di CBN Meneer Ovito Tromp cu a felicita e muchanan y tambe a indica cu nos por ta orguyoso di tur nos teamnan.

Tambe a hiba palabra Coach Boss cu ta maneha CBN Postobon y e tambe a felicita su muchanan y a gradici e mayornan. Trainingnan a bay bon y muchanan a atende e trainingnan structuralmente. C oach Boss ta haci entrega di un potret na Meneer Ovito pa ser agrega na e muraya di logro di CBN.

Coach Patrick cu ta maneha CBN Divi Impact, feliz di nan logro di e dia anterior, un biaha mas ta felicita e muchanan y ta bisa e mayornan cu e ta keda conta cu nan sosten na veld.

Den nomber di e mayornan Shailiny Tromp-Lee ta gradici e coachnan pa nan dedicacion y voluntarismo. Alabes pa nan aporte valioso na e desaroyo deportivo di e muchanan. Tambe e famia di e coachnan ta ser gradici pa comparti nan ser keri cu e team, sacrificando temponan familiar pa por siña e muchanan e deporte di baseball. Como muestra di gratitude un recuerdo ta ser entrega na e manager y coachnan di team.

Un palabra di gradicimento special y tur bon deseo ta bay tambe na Staf y personal di Postobon y Divi Impact cu ta e dos sponsornan di e teamnan menciona. Tur team y e famia grandi di Centro di Bario Noord ta desea henter pueblo di Aruba feliz dianan di fiesta y un prospero 2014. Corda ban poco poco riba caretera y duna e temporada dushi aki su berdadero significacion. Bon Pasco y un Bon Aña. Go Eagles!

Durante e conteo di Top 95, Tipico Pocoloco a toca un dande pa Lyo y team di Top 95 y Solo Masha danki pa e dande



SETAR a termina 2013 satisfecho cu tur e metanan alcanza pa su clientenan y comunidad henter!











--SETAR a termina 2013 hopi contento y satisfecho pasobra ademas cu 2013 ta e aña den cual SETAR a celebra e hecho di ta existi 10 aña como NV SETAR a tene mas promocionan cu normal, por ehempel tur luna a ofrece tarifa di 10 cent pa yama SETAR pa SETAR en conexion cu 10 aña como NV. Tur luna tambe a rifa diferente premio entre tur e clientenan, entre otro pa esnan cu paga prome cu e ultimo fecha di pago, tambe tur luna un cliente a gana un telefon celular smartphone di diferente marca. SETAR NV a habri 2013 cu Afl.10.000 na premio cu a rifa entre tur cliente di tur servicio y a termina cu premio cash di 50.000 florin cu ta rifa entre tur cliente y den cual 5 cliente di SETAR a gana cada un e suma di 10.000 florin. Henter aña tabata tin promocion- y actividadnan special den cual hobennan y tambe clientenan en general a participa aden. E servicio di Cable Digital a hiba 2 persona bay waak peleanan di Wrestle Mania. Un di e actividadnan cu a acapara hopi atencion y tabata uno hopi anticipa den 2013 tabata e exitoso SETAR Gaming Event 2013 den cual a presenta hopi wega nobo y den cual cu henter famia a participa pa 2 dia largo. SETAR a lanza den 2013, e BlackBerrynan Z10 & Q10 y a bira e re-seller autoriza di e compania Apple na Aruba treciendo e modelonan di celular iPhone 5s y 5c cu promocionnan hopi atractivo. SETAR tambe a trece "HBO on Demand", a Upgrade Guia Electronica di Cable TV, e servicio di "Roaming Bundles" y "Unlimited packages" pa cellular. Den 2013 SETAR a informa e publico cu SETAR ta cla pa LTE 4G y pronto lo trece speednan nunca bisto pa tur device LTE di SETAR. Den 2013 SETAR a lanza tambe e servicio online nobo MiSETAR pa tur cliente por haci uso di dje 24 ora pa dia, na nan conveniencia. SETAR pensando riba imagen di Aruba y di SETAR a haci renovacion na e Kiosk di SETAR na AAA. A trece full un face lift nobo nobo pa esaki. Como e compania nr. 1 di Aruba SETAR semper ta hopi envolvi cu e comunidad di Aruba henter y manera tur aña a yuda various organisacionnan, fundacionnan y instancianan importante den nos comunidad. Algun di e aportenan grandi cu SETAR a duna tabata den Sponsorship pa Stichting Musica pa stimula e structura nobo di organisa un di e eventonan cu ta atrae tanto turistanan como localnan cu ta e Soca & Calypso Monarch di Aruba su Carnaval. Naturalmente SETAR ta un partner tambe di SAC y ta orguyoso di ta forma parti di organisacion di Carnaval nr. 60 di Aruba. SETAR lo presenta un App nobo pa smartphones y un kaarchi di telefon special pa conmemora Carnaval 60!

Pa loke ta trata otro terenonan den cual SETAR a resalta como sostenedor di nan ta entre otro durante e Competencia di Flie durante celebracion di aña di La Reina cu ta un evento den cual henter famia tambe a participa. Otro di e eventonan aki ta e renacimento di Voz-iLandia Escolar den cual SETAR a participa activamente hunto cu e organizadornan pa haci'e un exito. Tambe SETAR a contribui na actividadnan cultural manera Dande y 18 di Maart dia di nos Himno y Bandera. Riba tereno di medio ambiente, SETAR a participa den 2013 un biaha mas como un di e organizadornan y sponsor y participante activo den e Green Education symposium. A tene un accion pa tene Aruba limpi door di piki y colecta tur e kaarchinan di telefon prepaid usa caba, pa traha despues riba un obra di arte di tur e kaarchinan aki. E resultado tabata un Exposicion di Obra recicla cu kaarchinan prepaga usa caba. SETAR ademas di esaki a sponsor nos Junior League Latin America cual a demostra di ta excelente den e deporte cu nan ta practica. SETAR tambe a bira un sponsor principal pa e Fundacion "Dare to Dream" di Xander Bogaerts cu lo yuda den desaroyo di Baseball. Den tur sector, tanto riba tereno di educacion, tereno cultural, economico y medio ambiente SETAR a contribui pa e desaroyo en general di esakinan. Durante 2013 SETAR a fungi como anfitrion y a organiza conferencianan di caliber internacional riba tereno di tele - comunicacion na Aruba. A organiza entre otro e conferencia anual di CANTO (Caribbean National Telecom Organisations) despues di hopi aña bek na Aruba. Un cantidad di 500 participante a atende e conferencia y exhibicion. Otro reunion y conferencianan a inclui: LACNIC 2013 y GSM LA BARG 2013. SETAR ta activamente trahando pa keda brinda tur cliente y e comunidad di Aruba en general e mihor calidad di servicio. SETAR ta gradici specialmente tur su cliente- y su empleadonan y ta desea nan tur un Prospero Aña Nobo.



PARTIDO MEP A CERA AÑA CU PAGARA NA SEDE



Dialuna e gran famia di MEP a uni y hunto cu Cafe la Familia a tira e acostumbrado pagara pa core cu e fucu di aña bieu. Despues di e pagara Ronwayne Kock y su grupo a canta un dande na tur presente. Ambiente tabata hopi ameno. Cu esaki MEP ta yama ayo na 2013 y ta yama bon bini na 2014, gradiciendo tur cu na un of otro forma a duna sosten.





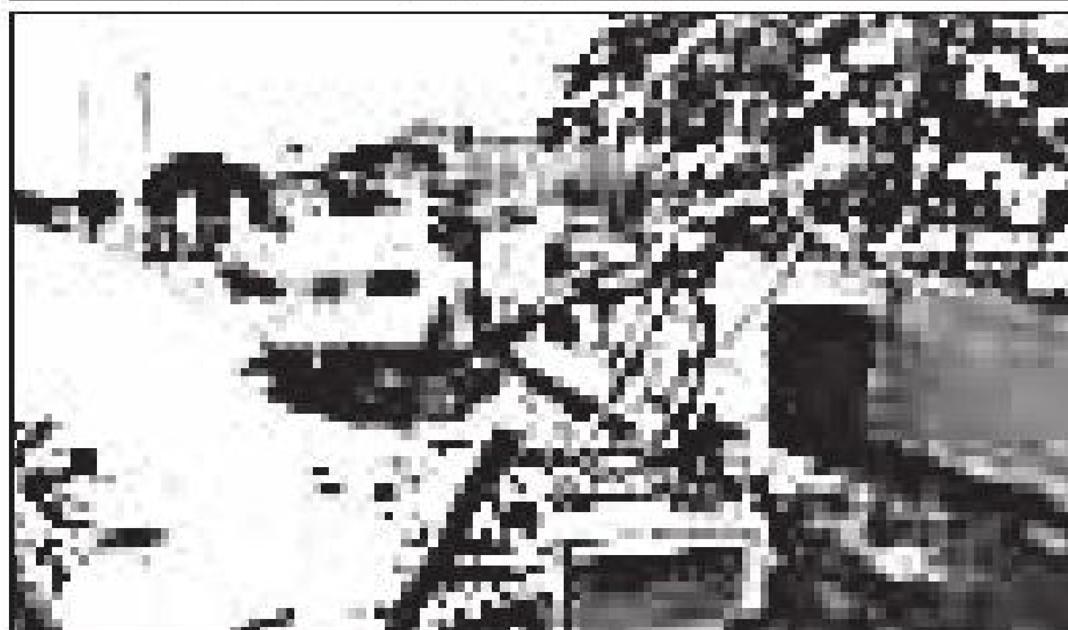


Na Moko:

Dama chauffeur a bay dal riba un palo di luz cu transformator

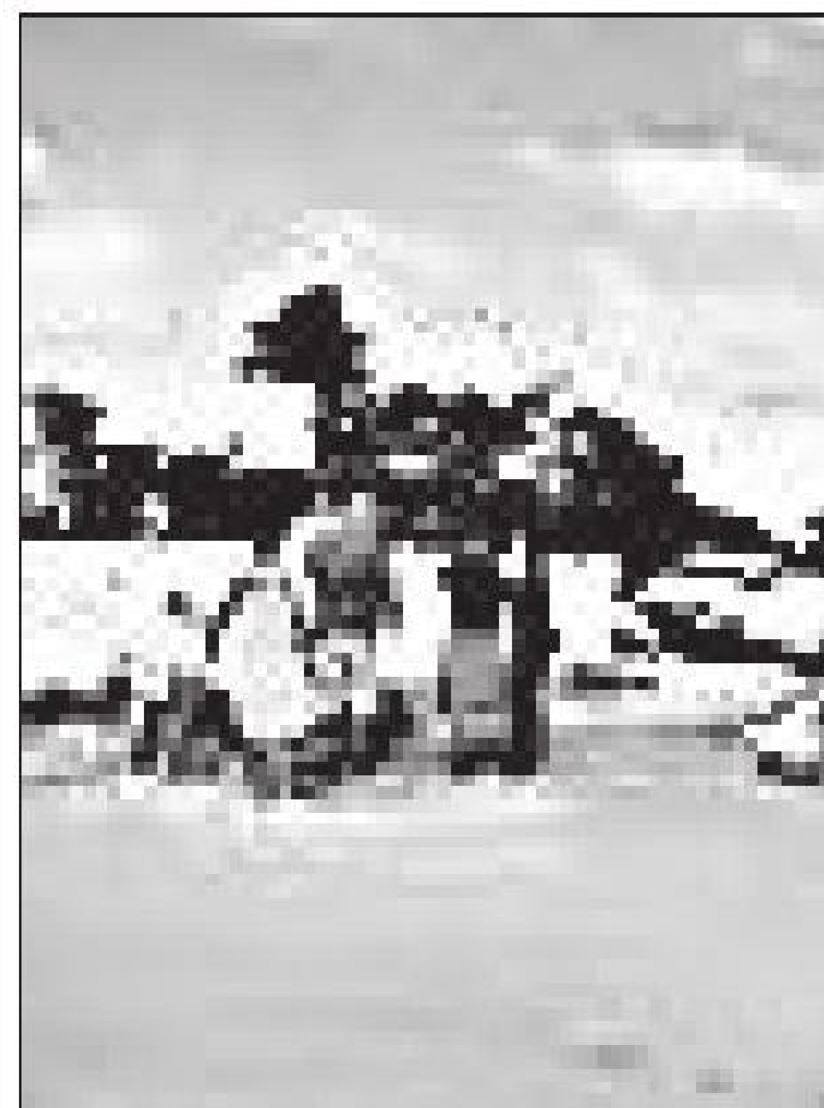






Dialuna atardi a drenta informe di un accidente cu hende herida na Moko. Mesora a dirigi tanto polis como ambulance pa e sitio. Na yegada di e patruya, nan a bin comprende cu ta trata di un accidente unda e dama chauffeur a baha caminda y a bay dal riba e palo di luz. E impacto tabata basta fuerte. Hopi waya a keda riba caminda y tambe azeta di e transformer a plama riba caminda. Door di e impacto un dama sinta na banda a resulta herida. Na yegada di e ambulance, personal a atende e victima cu a dal su cara y despues transport'e pa hospital.





DIP:

Desde 6 di Januari te cu 10 di Januari por entrega peticion pa kavel







Pa medio di esaki DIP kier a participa na pueblo cu dialuna dia 30 di December 2013 a tuma lugar e seyamento di e buzonan pa kavelnan di Carnaval pa loke trata Carnaval 60 den presencia di Notario Suplente, mr. Th. (Ted) Johnson y ing. Isabel Dammers-Alves, na e departamento cu ta encarga cu otorgamento di kavelnan pa nos carnaval.

DIP kier a recorda publico carnavalesco cu nan por cumpra su peticionnan pa kavel na DIP entrante dialuna 6 di Januari 2014 te cu diabierna 10 di Januari 2014 di 8:00 a.m. pa 12:00 p.m. y di 1:00 p.m. pa 3:30 p.m. y lo tin buzon pa entrega y deposita e peticionnan. Dos buzon pa kavel pa parada grandi na Oranjestad, un buzon pa kavel pa bende cuminda y bebida pa Carnaval na San Nicolas, un buzon pa bende cuminda y bebida pa Carnaval na Noord y un buzon pa bende cuminda y bebida pa Carnaval na Oranjestad. Cada peticion ta costa Af. 4,= na stampia, segun e Zegelverordening (AB 1998 no. GT 1), art. 34.

CELEBRACION DI Pasco pa clientenan di FAVI









Manera tur aña FAVI ta organiza fiesta di Pasco pa su clientenan. E aña aki esaki no tabata un excepcion. Stagiaire di E.P.I., Vicky Benavides a organiza e fiesta bao guia di su begeleidernan y a percura pa FAVI por a duna un bunita fiesta di Pasco na su clientenan. FAVI su clientenan a haya un dushi fiesta di Pasco na e Grand Ball Room di Marriott Resort. Na final cada cliente a ricibi un bunita pesebre como regalo pa decora den nan cas. Grupo L'Escala a habri e mainta cu un repertoire cu cancionnan di Pasco. Grupo musical di FAVI tambe a forma parti e mainta aki entreteniendo nos clientenan cu nan dushi musica bao guia di voluntario, sr. Daniel Werleman. Directora, sra. Cetty Baarh-Bijlhout a hiba palabra enfocando ariba e metanan cu e clientenan a logra den 2013 y President di FAVI, sra. Joy Duinkerk den forma unico, a rindi un cancion na e clientenan, asina deseando tur un felis Pasco y aña Nobo. Durante di e evento, clientenan a saboria un dushi cuminda di Pasco y tambe a haya e oportunidad di los e pianan na final cu musica di DJ Kris. FAVI ta gradici tur persona cu a coopera cu e celebracion aki specialmente na Care Foundation di Marriott Resort cu a ofrece e fiesta di Pasco na e clientenan. Un gesto sumamente bunita cual e clientenan a aprecia masha hopi. Na tur esnan cu durante aña 2013 a coopera cu FAVI pa asina FAVI por a brinda e clientenan e mihor servicio cu tabata na nos alcance, danki di curazon. Feliz Pasco y Prospero 2014 ta deseo di FAVI

WOMEN'S CLUB OF ARUBA

Comision di Dress a Child di Women's Club of Aruba a haci mas di 250 mucha feliz y ta gradici

Durante luna di December Women's Club of Aruba (WCA) a ehecuta su ultimo proyecto pa aña 2013 cu ta e proyecto di Dress a Child. Pa e temporada di Pasco y fin di aña e comision di Dress a Child y otro miembronan a yuda bisti mas di 250 mucha di pia te cabez. E tiendanan cu a contribui cu e proyecto aki ta Dowco Sta. Cruz, Super Shopping, La Moderna, La Linda NV, Aargee Fashion y KeKe Mega Mart. Na final cada mucha a ricibi un treat chikito di Panaderia del Pueblo, Tropical Bottling Co. of Playa Liquor & Bottling Co NV. WCA ta gradici tur e negoshi-, miembro- y amigonan cu di un forma of otro a contribui cu e bunita proyecto aki y a yuda nos yuda e muchanan. E satisfaccion di mas grandi ta e caranan feliz y contento di e muchanan. Cu esaki WCA ta desea pueblo di Aruba feliz dianan di fiesta y un prospero Aña Nobo. Riba e foto di r.p.d. parti di e comision: Norma Brinkenberg, Bernadette Schouten, Lilla Williams, Rubia Maduro (Chairman), Carmen Russel, Frances Mosconi y Marva Solagnier.



"One Club, One Team in Unity for Voluntarism"!

2013 – 2014

Manera cu a adverti di antemano

Polis a tene control riguroso riba venta di klapchi

Varios multa a cay y a confisca klapchinan "ilegal"

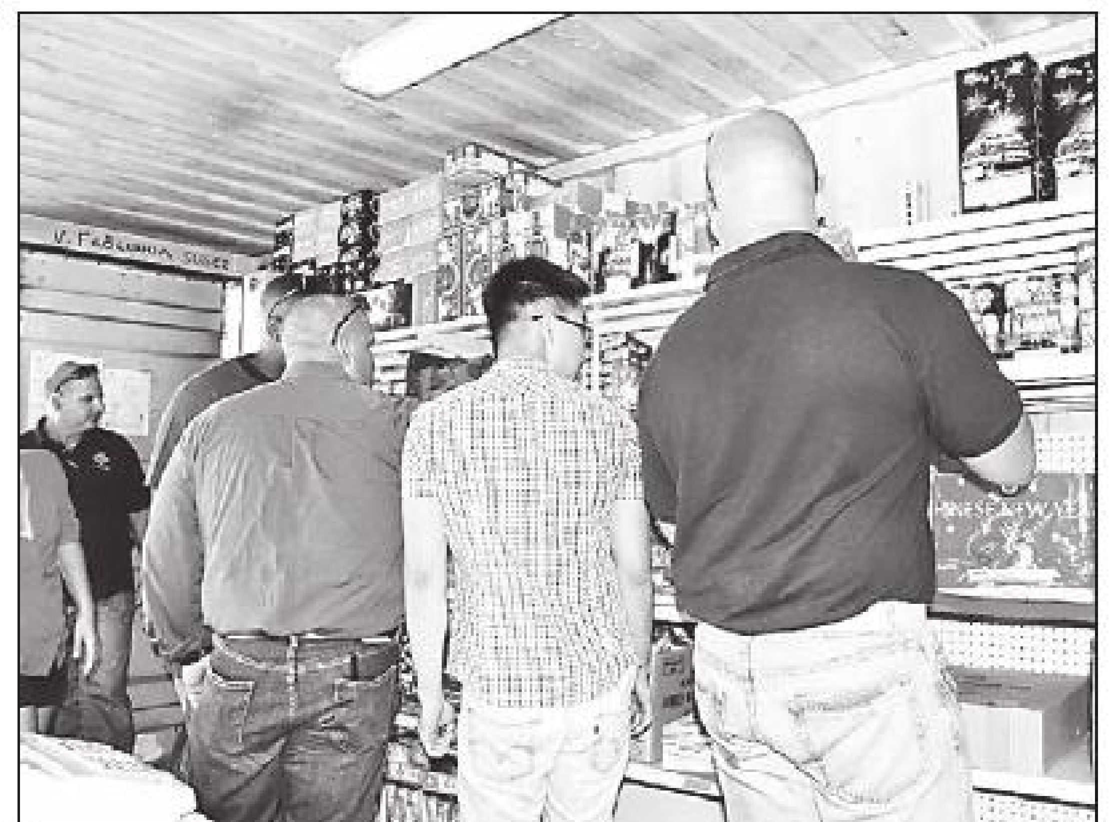




Den un esfuerzo pa sigura cu rebendedornan di klapchi ta cumpli cu reglanan di seguridad pa nan clientenan y pa nan mes, e comision di klapchi cu ta consisti di Polis, DOW, Brandweer y DTI a sali hunto pa controla e mas o menos 80 puntonan di venta. Diasabra e comision a pasa practicamente henter dia controlando, den cual e infraccion mas comun tabata e falta di stickernan obligatorio riba e pakinan di klapchi. A hala atencion di e rebendedonan, cu a percura pa corigi e fayo mesora. Den un caso specifico, na e punto di venta riba parkeerplaats di Ling & Sons Supermarket a topa cu klapchinan "ilegal" cu no a sali for di Wela y no ta registra. A tuma tur den beslag y a hiba nan Wela pa destrui tur. Na Red Explotion situa dilanti WEMA Ponton tambe a nota iregularidad pa cual a duna e rebendedor un multa. A tuma algun klapchi den beslag tambe. Den Cuerpo Policial mes nan tin un comision, encabeza pa Inspector Fredson Panneflek cu ta tene control y ta percura pa e rebendedor- y importadornan ta cumpli cu e reglanan impone door di e comision di klapchi. Polis kier evita cu, pa falta di cumplimento na reglanan di seguridad, cu despues lo lamenta accidentenan innecesario. E control nan aki lo sigui te dia 31 di December, cu ta e ultimo dia pa bende klapchi riba nos isla.









Un tradicion nobo hopi aprecia

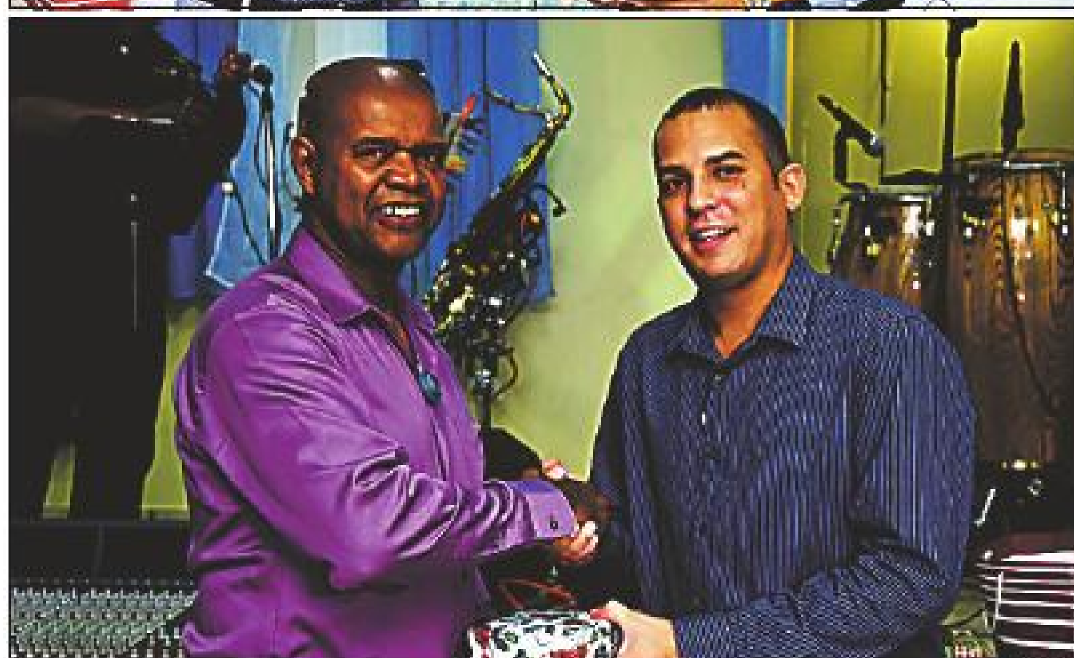
Sindicato di Polis ta honra hubilarionnan pa 25, 30, 35 y 40 aña di servicio











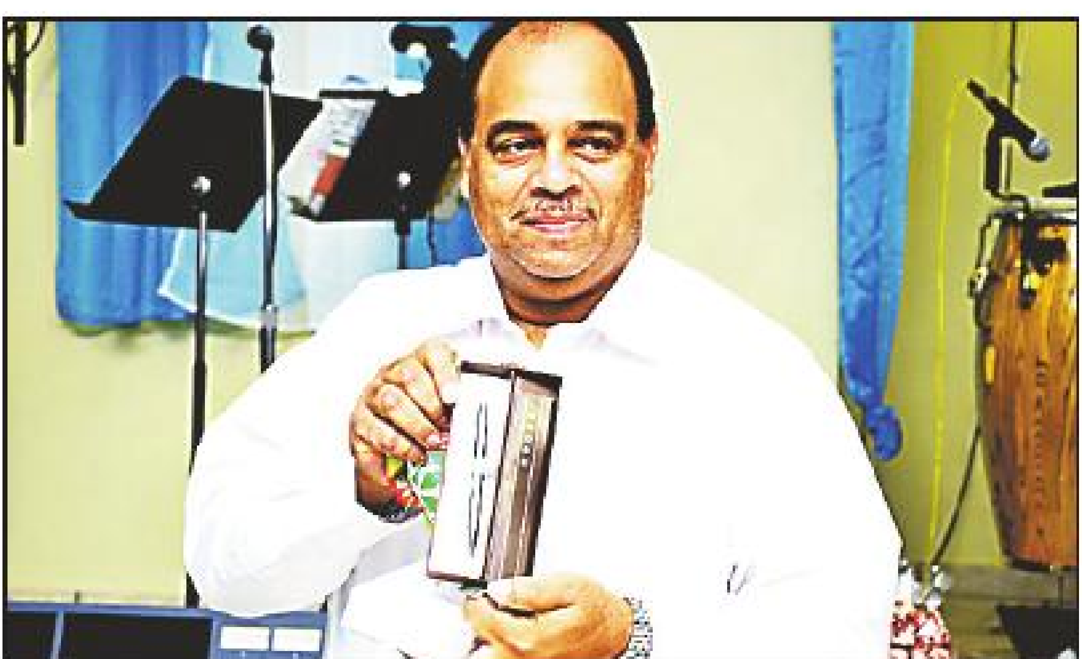


-Diabierna Sindicato di Polis Arubano (SPA) y POVA a celebra fin di aña cu un fiesta hopi anima, durante cua SPA a rindi honor na su miembronan cu a cumpli 25, 30, 35 y 40 aña den servicio di Cuerpo Policial. Presidente di SPA, Angelo Davelaar a splica cu e tradicion di demostra aprecio na su miembronan cu un regalo ta basta nobo y segun e ta corda esaki a wordo institui siete aña pasa. E tradicion aki a wordo crea pasobra e sindicato ta di opinion cu, ademas di loke gobierno y Cuerpo Policial ta haci, ta na su lugar pa SPA tambe mustra su miembronan extra atencion y presenta na nan un recuero special na momento cu nan ta celebra aniversarionan asina significante. Den nomber di tur e mas di 400 miembronan di SPA, Davelaar a entrega e regalonan, expresando aprecio na e miembronan y nan famianan pa tur e aporte cu nan a haci y ta haciendo na bienestar y beneficio di nos comunidad.

Na e miembronan cu a celebra nan di 25 y di 30 aniversario, SPA a presenta pennan graba y esunnan celebrando nan di 35 aña di servicio a entrega holoshi Movado, tambe graba.

E miembronan di Cuerpo Policial cu a celebra nan di 25 aniversario di servicio ta: Zoraida M. de Cuba, Maureen S.J. Dirks, Sandra C. Kock, Silvio G. Ras, Kenneth G. Rasmijn, Jacqueline J. de Windt, John F. van der Biezen, Robert L. Marsdin, Raquel Y. Ras, Sherina T. Arrindell, Edwina A.M. Lake Geerman, Glenn F. de Windt y Anthony R. Yearwood. Esunnan celebrando nan di 30 aña di servicio ta: Jaime O. Richardson y Johannes H.W. Felten. Edna F. Zievinger, Jose E. Cornelio, Clyde Orman, Marvin A. Dinzey y Rudolph P. Soemers a celebra 35 aña di servicio. Pa e miembronan celebrando nan di 40 aniversario a opta pa mantene un tradicion bunita y a laga traha renchinan di oro cu e logo di SPA, cual di biaha e hubilarionan, esta Alcides G. Davelaar y Jacinto M. Curiel a bisti cu hopi orguyo. Asina cada hubilario tin un recuerdo valioso di nan logro, algo cu nan ta usa diariamente cu ta corda nan cu nan ta wordo admira y aprecia pa nan coleganan di SPA. Un otro custumber cu SPA a cuminsa cune algun aña pasa ta e rifa di diferente basket durante nan fiesta anual y e aña aki no tabata diferente y tabata tin 32 basket pa regala bao di su miembronan. Finalizando, Angelo Davelaar a comparti un mensahe di fin di aña den representacion di SPA. El'a expresa satisfaccion cu Pasco a bay hopi trankil y cu como un pais chikito cu esfuerzo combina mester por ta asina cu comunidad por pasa dianan di fiesta trankilo sin accident, ni incidentenan tragico.

Davelaar a subraya cu ta custumber cu tur hende ta sali pa diberti, pero mester corda semper riba e responsabilidad cu cada ciudadano tin den nos comunidad pa tene cuenta cu otro y cu nan mes. Cada accident fatal y, en realidad, cualkier accident ta haci un impacto riba no solamente e famia y amigonan di e persona(nan) envolvi, pero riba henter e comunidad, Davelaar a splica. El a añadi e conseho y peticion pa tur institucion cu por, pa nan tambe uni na Cuerpo Policial den trece e mensahe di siguridad den trafico na pueblo di Aruba. Concluyendo Davelaar a duna e conseho pa miho invita famia y amigonan bin fiesta na cas y pasa un rato ameno y sigur: "Bo sa cu ora bo ta cu bo famia bo ta safe. Keda bo cas, have a drink, tur cos ta bon."



Durante 14 ora di transmision:

Top 95 di aña 2013 presenta pa Lyonel Dirksz

1 Buchi cunucu Jairo Evertsz-Pan di Dios
2 Marc Anthony-Vivir mi vida
3 Pince Royce-Darte un beso
4 Bruno Mras-When I was your man
5 Jurzy Sophia-Dushi bo ta
6 Pittbull ft Christina Aquilera-Feel this moment
7 Romeo Santos ft Enrique Iglesias-Locos
8 Jeon Upgrade-Graaf
9 Tsunami-Trata mi bon
10 Tatoo-we going banana
11 Leslie Grace-Be my baby
12 Upgrade-Tene secreto
13 Gio-Kamber 18
14 Blackie-Pacqiua
15 Romeo santos-Propuesta indecente
16 Thalia ft Prince Royce-te perdiste mi amor
17 Tito el bambino carnaval
18 Rincon boyz-Den su cayanan
19 Brian Dekker-Stima
20 Yaner y Justin-Te pintaro pajarito
21 Cache Royal-you got something
22 Edseline Figaroa-Ainda mi ta corda
23 Indirect Ft Jerino-Mayan
24 Carlos vives-Volver a nacer
25 Chino y nacho-Sin ti
26 One direction-litle things
27 Tito el bambino ft Marc Anthony-Porque la mientes
28 Jerrino D liscious-e ta haci dolor?
29 Diamond Chip-Savages
30 Jeon Upgrade-Cabuyi Juice
31 D'liscoius-Abo a faya mi
32 Romeo Santo sLuis Vargas, Raulin Rodriguez & Anthony Santos-Debate de 4
33 Carlos vives ft Michel Telo-Come me gusta tu cuerpo
34 Dvrse-Ley di Karma
35 Grupo komper-Gosa di bida
36 Tsunami-Ta bo so por
37 Robert y solo banda show-Bay numa
38 Carlos Vives-Bailar contigo
39 Avicii-Wake me up
40 Upgrade music ft Niro y Jeon-awi colo
41 Miquel Genser-Debes saber
42 Romeo Santos-Vale la pena el placer
43 Miley Cirus-Wrecking ball
44 Don omar-Zumba
45 Eziquel Santos-My world
46 Nfusion Ofo Escudero-Si tu te vaz
47 Khourie-Beautifull ladys
48 Honey Pot-Life goes one
49 Romeo Santos-Llevame contigo
50 Estephy ft Chino y Nacho-Dime si tu
51 Olga Tañon-De que me sirve la vida
52 Ricky Martin-Come with me
53 Toby Love-Hey
54 Baauer -Harlem Shake
55 Dreams-Humilde Amor
56 Rincon Boyz-papa
57 Daddy Yankee ft Natalia Jimenez-Noches de los dos
58 Eddy Herrera-Me siento bien
59 Nasty Play-Tempo wardami
60 Gilbert Raven -Admiradora secreto
61 Mionzanine Paskel-Mi hereo protector
62 Simplemente pabo-me sobran las palabras
63 Miguel Genser-Demostra mi amor
64 Marlene Van der Linde-bo despedida
65 Poduction KIA Afd Vrouwen-Bon den malo
66 Nicky Minaj-Fly
67 Dyland y Lenny Ft Pitbull-Sin ti
68 Prince Royce-Te me vas
69 Wisin y Yandel ft Chris Brown-Algo me gust de ti
70 Jose Giron-Llanto di un pueblo
71 Artista cubano-Mas o menos
72 GIG-Bo ta asina bon
73 David Guetta-Miami
74 Las unicas-Bo ta unico
75 One directions-story of my life
76 Rachel Kraaivanger-Mal criami awor
77 Adele-Keep burning
78 Stromea-Papaoutai
79 Jose David-True love never dies
80 Reykon-Tuturuwa
81 Poduction KIA Afd IBA Eligio Querrero RIP-Un pobre niño
82 Jhon Francis Jacobs-Someone like you
83 Rincon boyz-na mi manera
84 Aruban Soul-Mihor nos separa
85 D-Edge-Ora awa ta cai
86 Xennon Daal-Klaar voor de start
87 Shon Nel-Bai pishi bo rum
88 Perfect sound-Tributo chicas del can
89 Kevin Duarte Ft Xav & Ren-Comelon
90 Rumai el Haitiano-Palito de coco
91 Luigi Cortes-Cerca dibo
92 Justin Bieber-Believe
93 Aruban Soul-Un bon muher
94 Mistical Conections-Lets love rain
95 Semino Rossi-Bella Romantica



Resumen di Aña

TRAGEDIA PA FAMIA TURISTA CU A YEGA ARUBA, MAMA Y SU BABY DEN BARIGA A FAYECE

Esaki ta informacion official di parti di Vocero di Polis Sr John Larmonie.





Diamars anochi, pa mas o menos 22:20 ora, central di polis ta wordo notifica di un accidente grave na cruzada di Noord. Patrouille di Noord cu ta acudi na e sitio ta bin constat un accidente basta serio na altura di Caribbean Palm Village pabao di e crusada di luz di trafico di Noord. Lo ta trata di un accidente entre un Nissan Frontier, numera A-3892, y un Hyundai Getz, numera V-646. Den e Getz tabatin un famia turista consistiendo di un tata, mama na estado (7 luna) un baby di ocho luna y un mucha muher hoben. E mama tabata mas grave di tur y tabata pega den e vehiculo. a transporta e hobencita y e baby di biaha cu ambulance pa EHBO mientras Materialenwagen di Brandweer tabata tratando libera e mama for di e auto. E mama no tabata reaccionando y tabata ricibiendo prome auxilio. Despues di e liber'e a transporte cu urgencia pa EHBO. E chauffeur di e Nissan tabata levemente herida y a ser deteni door di polis sospecha di ta stuur auto bou influencia di alcohol. Pa mas o menos 23: 45 DokterPonson na hospital ta constata morto di e mama. Lastimamente e baby den su bariga (mas o menos 7 luna) tambe a fayece a consecuencia di e golpinan ricibi. Segun informacion ricibi e famia a caba di yega Aruba y tabata bayendo nan hotel ora cu e accidente a sosode. Departamento di trafico ta investigando e accidente fatal aki. Cuerpo Policial ta manda palabranan di forza na e famianan di e fayecidonan. Update: e nombernan di e victimanan ta: Jayna Dofaj, nasi na Canada 18 di februari 1982 y su baby ta: Larren London Dofaj nasi Aruba 10.4.2013 y lastimamente a fayece un rato despues. Nan a bin keda serca nan ruman cu ta biba na Aruba na Noord.

HOBEN A PERDE SU BIDA CRUELMENTE CU BROMMER NA ALTURA DI EX SUPERFOOD





Diasabra di December marduga den careda di 2:40 polis nan ta wordo manda cu urgencia altura di ex superfood. Un accidente serio di brommer mester a tuma lugar. Unidad di brommer cu tabata ariba caya a responde mes ora na e jamada. Na nan yegada ja tabata bisto cu e persona no tabata duna senjal di mas. E brommer mes un Suzuki Blanco RX a sigi lastra como 100meter mas lew. E hoben aki cu ta den Arumil lo mester a perde control biniendo di pariba, dal ariba e baranca nan. Loke nos por a constata cu mayoria di golpi tabata na cabes , y nos no por a wak helm niun caminda. Ambulance tabata den algun minuut na e sitio , pero mucho no por a haci. Dr Lin a wordo poni na altura y mas o menos 3:20 e ta constata morto di hoben. Specialista di trafico tambe a presenta na e sitio. Velocidad halto y posiblemente cansancio lo por ta causa di e accidente fatal aki. E area aki ta conoci pa accidente nan fatal, mirando cu ta varios accidente a pasa den pasado y tur ta mes un area y casi similar na otro. Lo ta bon pa pone un iluminacion na e punta pariba di e separacion di caminda, kizas asina ey lo por evita accidente nan asina aki. Nos palabra nan di condolencia na famia nan di e fayecido

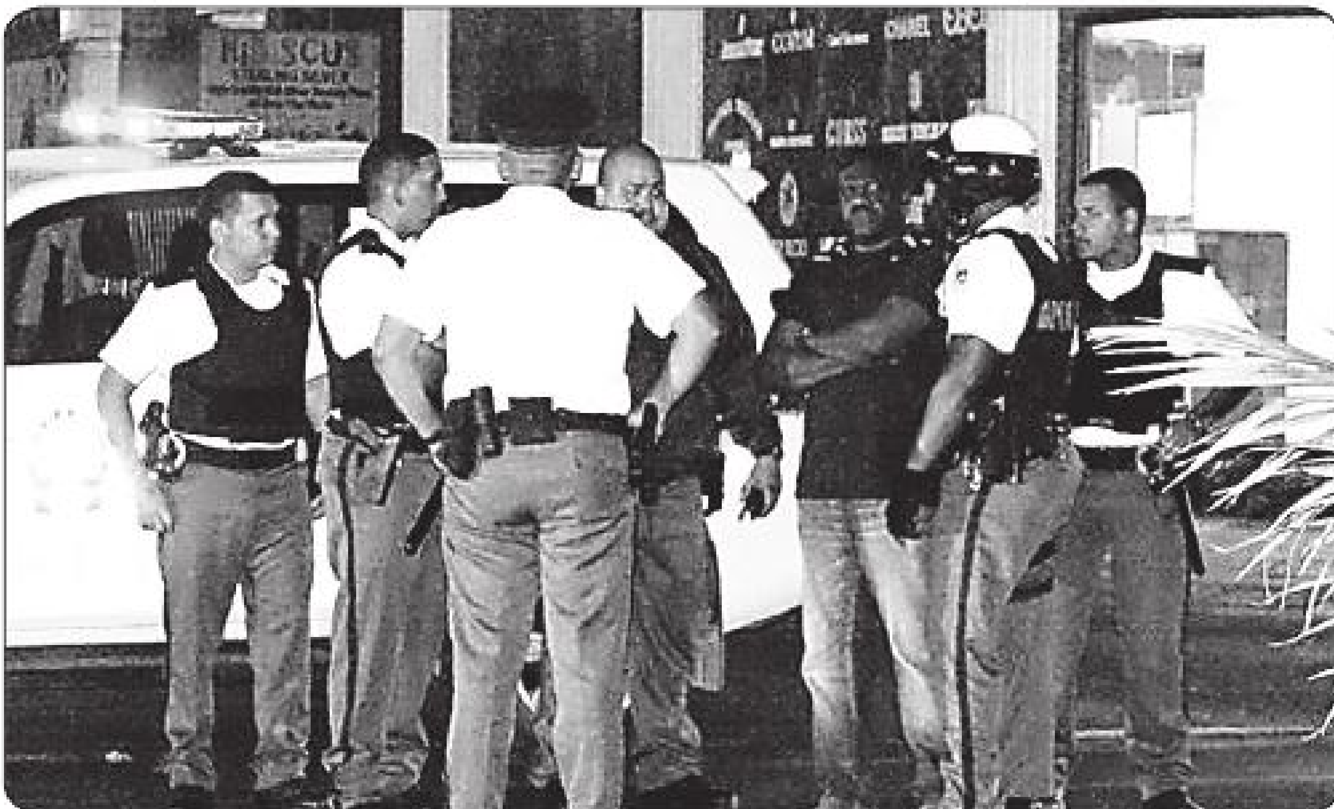


Resumen di Aña

MORTO DEN TRAFICO









Diasabra marduga a sosode un accidente fatal na altura di Royal Plaza. Esaki a sosode ora cu un auto Mitsubishi a lora dilanti di un bormmer. E impacto tabata fuerte cual a haci cu e chofer di brommer a bay laira y cay riba baki di mata, agrediendo asina su curpa malamente. Ya caba na sitio e tabata mustra hopi critico y diasabra mainta a fayece na hospital. Segun informe no oficial y no confirma pa polis, ta trata di Kevin Richardson. Foto aki rato.

E DI 11 MORTO DEN TRAFICO UNDA MOTOCICLISTA CU SU HAYABUSA A DAL DEN TRANSHI





Diadomingo pa mas o menos 6:30 di atardi Polis di San Nicolas a ser manda Weg Seroe Blanco pa un accidente di brommer. Polis cu a yega na e sitio mes ora ta pidi Ambulance cu urgencia, mirando e situacion e di e manehador. Ambulance en berdad ta yega na e sitio, pero mucho mas no por a haci. E victima a fayece al instante.E manehador a perde control y dal su cabez den transhi di e cas. E victima di faam Dubero tabata riba un Hayabusa color Geel di un amigo. Segun nos por a comprende e victima tabata dal drinks di basta ora prome. Velocidad halto posiblemente a hunga un rol y e caminda e accidente a tuma lugar tin un bocht. Posiblemente esey tambe lo por a contribui. Dr Boderie a constata morto algun minuut despues di e susedido. Na famia y amigo nan di e victima nos ta desea nan hopi forza na e momentonan aki.

Resumen di Aña

ACCIDENTE CRUEL NA ALTURA DI ARUBA BANK CAMACURI A CAUSA 5 HERIDO Y 2 MORTO

Diahuebs marduga prome cu 1'or Aruba ta ser sacudi pa un accidente basta cruel dilanti Aruba Bank, na Camacuri. Polis a ser manda cu hopi urgencia pa Camacuri, dilanti Aruba Bank. Aki nan a bin topa cu 3 auto totalmente destrui, un di e autonan ta un Toyota Levin cu a bolter dilanti di Aruba Bank, pa un motibo of otro despues di e impacto el'a pega candela, pero dankina un trahador di Ecotech, cu a sa di paga e candela rapidamente. Den e Toyota Levin tabata tin tres persona, un cabayero y dos dama. E cabayero a muri por bisa mesora , el'a keda mal pega den e auto. Un dama a logra sali cana pero tabata gravemente herida tambe. Despues a logra saca un otro dama mas for di e Levin, cu tambe tabata gravemente herida. Brandweer y Ambulance tabata yega un tras di otro. Un poco mas pabao e dos otro autonan involvi tabata, un Glanza cu testigonan a waak'e tabata pusta of core hopi duro hunto cu e Levin bayendo pariba, direccion Camacuri y despues di un paar di seconde nan a tende un zonido masha duro mes y mesora tabata sa cu algo a pasa e autonan aki. E hoben di e Glanza aparentemente tabata yiu di un agente Policial di Playa, cu a yega na e sitio y no por a kere kico a caba di pasa. E chauffeur di e Glanza mes a haya un kap chikito y tabata cana rond. E parti mas tristo tabata cu e Mitsubishi Lancer tabata tin tres persona cu lo tabata biniendo di pariba y a topa cu e dos autonan aki cu tabata biniendo di pabao cu velocidad hopi halto y nan a haya nan inocentemente involvi den un accidente fatal. Dos persona den e Lancer a keda seriamente herida mientras un dama hoben ta fayece na e sitio. Na yegada Personal di Ambulance a cuminsa saca e heridonan cu ayudo di Brandweer. Alarm Centrale a manda tur equipo di rescate cu por tabata tin. Tur e heridonan a ser transporta cu hopi urgencia pa hospital Dr Yagua Fingal a presenta na e sitio pa constata morto di un cabayero y un dama hoben, cu te na e momentonan aki nan identidad no ta conoci. Nota: Den e area aki varios accidente Fatal a yega di sosode. Y varios di nan tabata 2 morto na e mes un momento. Kisas ta casualidad? E biaha aki tabata dos morto.





ACCIDENTE FATAL DILANTI VALERO PALM BEACH

Diabierna 1 di Maart marduga pasa di 1'or un accidente serio ta tuma lugar poco pabao di Valero Palm Beach pa ser exacto. Un hoben na stuur di un Glanza biniendo for di pabao a perde control den bocht pariba di RBC Bank y a dal riba un construccion di beton berde cu tin pabao di e lugar di laba auto. Akinan e auto a spart for di otro. Por a tuma nota di piezanan di e auto cu a keda tur caminda benta. E chauffeur a fayece un rato despues di e impacto na e sitio mes. Na yegada di Polis, nan tabata solicita pa Brandweer y Ambulance cu hopi urgencia. Materialenwagen di brandweer a yega na e sitio y mester a zaag e porta di auto pa saca e chauffeur cu tabata pega den e auto. Segun nos por a comprende na e sitio, dos Glanza nan tabata cu a sali for di un Night Club na South Beach y a tuma rumbo pariba. E probabilidad ta grandi cu nan tabata pusta. E Glanza patras cu ta su amigo lo a waak huma bay halto den e bocht pabao di Valero Palm Beach. Eynan e tabata sa cu algo a bay hopi robez cu su amigo, mesora e ta bati alarma. Dr Yagua ta presenta na e sitio y ta constata morto di e hoben aki , cu segun nos por comprondе lo ta di origen latino. Posiblemente alcohol lo a hunga un rol tambe. Boletinextra.com ta extende su mas profundo palabra di condolencia na famia di e fayecido.







Resumen di Aña

FAST AND FURIOUS TA PERDE UN GRAN ACTOR PAUL WALKER

E TA FAYECE DEN UN ACCIDENTE DI AUTO



Dia 30 di November Paul Walker e actor principal den Fast and Furious action-movie, ta fayece den un accidente di auto na Santa Clarita, California. Representante di e actor, Ame Van Iden a confirma su morto na prensa, na edad di 40 aña. Walker a regresa cas pa Pasco despues di tabata filma Fast and Furious 7 na Atlanta, y tabata geschedule pa regresa otro siman. Un statement di Walker su Facebook ta bisa cu e actor a muri bayendo un charity event di e organizacion Reach Out Worlwide. E statement ta sigui bisa: " Walker tabata pasahero den auto di un amigo caminda ambos a perde nan bida. E statement ta continua: "Nos ta aprecia boso pasenshi caminda nos tambe ta den shock y sumamente tristo door di e noticia aki. Danki pa tin su famia y amigonan den boso oracionnan. Nos lo informa boso na unda pa manda e condolencia nan".





Paul Walker tabata den un Porsche Sports Car como pasahero na momento cu e auto a perde control y dal riba un palo di luz situa na Hercules Street cerca di Kelly Johnson Parkway na Valencia na November 30, 2013. E Porsche color cora a pega candela despues di e crash. Polisnan cu a yega na e sitio a bisa". E auto tabata full na candela. Y cu dos persona a wordo pronuncia morto na e sitio mes. Coincidencia ?? Walker a hunga den e Pelicula yama Hours, cual lo mester a wordo Release e luna aki, pues December. Por bisa cu tabata un di su ultimo peliculanan. Ta trata di Suspense Drama. Hopi aki na Aruba cu ta fans y admirador di e Actor lo bay sinti su falta den Fast and Furious 7 cu ta poni pa sali JULY 11, 2014 na Merca.

Presidente Chavez di Venezuela a fayece dia 5 di Maart 2013



Overzicht Internationaal Nieuws - nu.nl

2013: Internationale onrust en troonswisselingen





2013 is het jaar waarin Nederland voor het eerst in 123 jaar weer een koning op de troon krijgt. En het jaar waarna Zuid-Afrika en de wereld het moeten stellen zonder de "laatste grote bevrijder van de twintigste eeuw": Nelson Mandela.

Troonswisseling: Koningin Beatrix kondigt al vroeg in het jaar aan dat ze 30 april 2013, het jaar waarin ze zelf 75 wordt en het koninkrijk zijn 200ste verjaardag viert, heeft uitgekozen als de dag waarop "de verantwoordelijkheid voor ons land in handen van een nieuwe generatie komt te liggen".De nieuwe koning wordt later op de dag in de Nieuwe Kerk onder toeziend oog van talloze nationale en internationale gasten beëdigd en ingehuldigd en toont zich 's avonds in zijn nieuwe rol aan het volk tijdens de Koningsvaart over het IJ. Daarbij luistert het koningspaar keurig zonder blikken of blozen naar het Koningslied. Van het oorspronkelijke idee dat op pleinen in heel Nederland zal worden meegezongen komt weinig meer terecht.

Prins Friso: In de zomer zijn opnieuw de ogen gericht op het koningshuis. Als prins Friso - die sinds zijn noodlottige ski-ongeval in februari 2012 in coma ligt - op 9 juli vanuit het ziekenhuis in Londen wordt overgebracht naar Paleis Huis ten Bosch, houdt menigeen al de adem in. Of dan al duidelijk is dat de tweede zoon van prinses Beatrix niet lang meer te leven heeft blijft voor het grote publiek onbekend, maar ruim een maand later overlijdt de prins op 44-jarige leeftijd.

Nederland – Rusland: In september worden dertig opvarenden van Greenpeace-schip Arctic Sunrise door de Russische autoriteiten gearresteerd en vastgezet. Pas eind november komen de activisten op borgtocht vrij. Het Nederland-Ruslandjaar wordt begin november desalniettemin afgesloten met een, dan inmiddels veelbesproken, bezoek van het koningspaar aan Moskou.

Edward Snowden: Internationaal is een van de grootste nieuwsgebeurtenissen van het jaar het opstaan van de Amerikaanse klokkenluider Edward Snowden, die aan het begin van de zomer met talloze documenten aantoont dat de Amerikaanse inlichtingendienst NSA (voormalig werkgever van Snowden) onder de naam PRISM een grootschalig afluisterprogramma heeft opgezet.

Syrië en Egypte: Syrië blijft ook in 2013 in de greep van de burgeroorlog. Op 21 augustus wordt een buitenwijk van Damascus getroffen door een aanval met gifgas waarbij zeker 1.426 mensen om het leven komen. Terwijl de Amerikaanse minister van Buitenlandse Zaken John Kerry oorlogstaal uitslaat, aarzelt president Barack Obama zichtbaar over de vraag of er nu internationaal moet worden ingegrepen tegen president Bashir al-Assad van Syrië. Een VN-mandaat zit er niet in omdat China en Rusland daar in de Veiligheidsraad een veto over uitspreken. Uiteindelijk bereikt Rusland met de VS een akkoord door voor te stellen het Syrische chemische wapenarsenaal te ontmantelen en is aan aanval door het westen op Assad in ieder geval voorlopig van de baan. In Egypte volgt na de Arabische lente van 2011 een nieuwe eruptie van geweld als de democratisch verkozen president Mohamed Mursi in juli wordt afgezet door het leger. Op 14 augustus worden kampen met aanhangers van Mursi's Moslimbroederschap met veel geweld ontruimd, het kost ruimt zeshonderd levens.

Rampen: Bij de instorting van een acht verdiepingen tellende fabriek in Bangladesh vallen op 24 april 1.129 doden en raken ruim 2.500 mensen gewond. De discussie over arbeidsomstandigheden in lagelonenlanden laait op door het drama. In het noorden van India leiden dagenlange wolkbreuken half juni tot overstromingen en aardverschuivingen, met duizenden doden tot gevolg. Op 8 november worden de Filipijnen getroffen door de zeer krachtige tyfoon Haiyan, met als gevolg ruim zesduizend doden en vele honderden miljarden schade. Grote delen van dorpen en steden liggen in puin en het duurt dagen voor kan worden begonnen met het opruimen van de lichamen van slachtoffers. In Nederland wordt een speciale Giro 555-actie opgestart om geld in te zamelen.

Geweld: De marathon in Boston wordt op 15 april opgeschrikt door een bomaanslag waarbij drie personen om het leven komen. Bij de jacht op de daders, de gebroeders Dzhokhar en Tamerlan Tsarnaev, vinden een politieagent en de oudste broer Tamerlan de dood. Dzhokhar staat in 2014 terecht. Bij een vier dagende durende aanval door leden van de Somalische terroristische organisatie Al-Shabaab op een winkelcentrum in de Keniaanse hoofdstad Nairobi komen 61 burgers om het leven. Ook sterven zes veiligheidsmedewerkers en vijf aanvallers. Het Westgate Shopping Centre raakt bij de belegering, die duurt van 21 tot en met 24 september, zwaar beschadigd.

Meer troonswisselingen: Nog een troonswisseling: Sinds 21 juli is Filip de nieuwe koning van België. Zijn vader Albert II doet "diep ontroerd" om gezondheidsredenen afstand van de troon. Op 28 februari treedt paus Benedictus af, daartoe gedwongen door zijn gebrekkige gezondheid. Op 13 maart is er witte rook voor de Argentijn Jorge Mario Bergoglio, oftwel Paus Franciscus I. De nieuwe paus heeft de eer door Time te worden uitgeroepen tot 'Persoon van het Jaar'.

Nelson Mandela: Hij was al geruime tijd verdwenen uit het openbare leven en al zeker een jaar was zijn gezondheid dusdanig fragiel dat er continu voor zijn einde werd gevreesd. Op 5 december 2013 is het onvermijdelijke moment daar: Oud-president van Zuid-Afrika en icoon van de strijd tegen apartheid Nelson Mandela overlijdt op 95-jarige leeftijd. In Zuid-Afrika wordt een week van rouw afgekondigd waarin 'Madiba' wordt herdacht en op zondag 15 december wordt begraven in het dorp Qunu, waar hij is opgegroeid. De herdenkingsdienst in het voetbalstadion van Johannesburg is de grootste bijeenkomst van wereldleiders in de recente geschiedenis. Volgens Barack Obama, die tijdens de rumoerige bijeenkomst een alom bejubelde toespraak van twintig minuten houdt, is het overlijden van Mandela niet alleen een moment om te rouwen maar ook een moment om het "heroïsche leven te vieren" van "de laatste grote bevrijder van de twintigste eeuw".

Tiger Taekwondo Academy orguyoso di e resultado di Chiara y Sophia Petrocchi cu nan participacion den e evento "No Limits Martial Arts"

Diadomingo cu a pasa a tuma lugar den e ballroom di Holiday Inn Resort un tremendo evento di no limits martial arts unda e rumannan Petrocchi a demostra cu nan a nace cu un talento pa martial arts. Na e momentonan aki nan ta wordo bon entrena pa nan coach Teo Rodriquez di Tiger Taekwondo Academy. Chiara Petrocchi tabata e prome cu a sali pa e haci su presentacion di pomsee unda el'a sali na segundo lugar. Na momento cu Ahiara a caba di hacie su presentacion den e otro ring Sophia tabata haci su presentacion di pomsee tambe y cu a keda na segundo lugar.

Despues di un rato nan a cuminsa cu e peleanan di martial arts unda Chiara Pertocchi tabata e prome combate unda su contrincante tabata un ser masculino y tabata mas halto y mas pisa cu Chiara. Asina mes Chiara a sali ganador den su prome pelea. E siguiente combate tabata di Sophia Petrocchi cu su contrincante di Canada. Sophia a gana e mucha muher di Canada. Den e caso aki tambe e bringador di Canada tabata mas halto y tabata tin mas peso cu Sophia. Na final di e pool e dos rumannan a enfrenta otro unda tabata un combate hopi emocionante ya cu cada rato nan tabata empata y na final Chiara a gana Sophia pa un punto.

Despues cu nan a caba di bringa ningun praticipante kier a enfrenta rumannan Petrocchi. Un di e organizadornan di e evento a acerca e tata di e rumannan Petrocchi dunando e pabien pa e talento di su yiunan, alavez a puntra e tata si e ta laga su yiu enfrenta dos atleta homber di Canada. E tata bisa no ta problema.

Mirando e tamaño di e atleta di Canada y e haltura no ta di compara y pa un mucha muher cu solamente 46kg pa enfrenta e atleta di Canada e mester tabata tin hopi curashi y Chiara a enfrenta tur dos atleta homber di Canada y nan a haya un sota di Chaira Petrocchi. Chiara a mustra nan pa nan no mete cu Arubiano. Tiger Taekowndo Academy ta hopi contento di por tin dos atleta cu hopi talento y e preparacion cu ta wordo haci pa e rumannan aki ta pa por tin un resultado den competencianan di mas halto nivel.





CELEBRACION DI DIA INTERNACIONAL DI VOLUNTARIO

FAVI, manera tur aña a organiza un fiesta specialmente pa su voluntarionan na ocasion di “Dia Internacional di Voluntario”. Di e manera aki FAVI ta gradici su voluntarionan kendenan a sa di yuda e organizacion na tur momento cu diferente trabao hopi valioso. Bao di e tema “Piscado”, diasabra ultimo dia 7 di December e fiesta a wordo teni na edificio di FAVI. FAVI ta gradici tur persona cu a yuda pa e anochi aki por tabata uno exitoso y cu bon ambiente pa nos voluntarionan. Entre otro FAVI kier a gradici Tipico Alegre Kadushi Largo TAKLA pa nan bunita presentacion riba e anochi aki, poniendo tur hende baila sin stop. Tambe un gradicimento ta bay na e waitresnan cu a pone nan mes como voluntario pa e evento aki y na tur otro persona cu di un of otro forma a yuda realiza e bunita fiesta aki. E aña aki sra. Ingrid v/d Linden a wordo reconoci pa su mas di 20 aña di trabao voluntario na FAVI. FAVI ta gradici tambe tur comerciante cu a yuda den un forma of otro pa haci e fiesta aki uno special pa e voluntarionan.

“Volunteers don’t neccesarily have the time, they just have the heart”.

~ Elizabeth Andrew ~















Hakeem Lowe y Rasheed Lowe di Brazil Taekwondo Stichting a wordo nombra como Baluartenan di Centro di Bario Brazil

Recientemente Centro di Bario Brazil tabata tin su anochi di dande y anochi di aprecio na unda cu varios persona a wordo nombra como baluarte door di e directiva di Centro di Bario Brazil bao encargo di sr. Chico Harms.

Un anochi cu musica combina y dande unda cu e publico invita a disfruta di un anochi inolvidabel.

E rumannan Lowe a haci furor e aña aki unda cu nan a pisa tera den nomber di Aruba, cu nan a pone e bandera di Aruba riba e podium. Nan contrincantenan tambe cu a perde a keda cu un bon recuerdo for di Aruba. E directiva di Centro di Bario Brazil ta sigui cada paso di Taekwondo y a scoge e dos rumannan Lowe como Baluartenan di aña 2013.

Brazil Taekwondo Stichting ta sumamente contento cu e premio grandi aki di Centro di Bario Brazil, cu ta waak e futuro di e rumannan Lowe.













Mi 14 resolucionnan pa 2014

1. Mi ta agradecido pa loke mi tin y lo keha tur cu haci malo.

2. Mi lo sigui ta optimismo aunke mi tin un gobierno pesimo.

3. Mi pensamento lo keda placentero ma mi lo keda duna mi opinion ariba ken cu faya.

4. Mi semper lo sigui confia MI DIOS y expresa mi preocupacionnan di mi pais.

5. Mi lo tin hopi speransa di duna e hende curashi p'e wak su fout cometi.

6. Mi lo perdona tur hende cu ta amargando bida di otro.

7. Mi lo sigui paga bon pa malo maske mi ta wordu odia.

8. Mi lo sigui ta positivo den esnan cu kier haci negativo parse positivo.

9. Mi lo sigui ta tin pasenshi cu hende cu ta sigui crea rabia.

10. Mi lo comporta mi manera un hende madura y pik ariba esnan cu comporta manera mucha.

11. Mi ta agradeci na Mi DIOS y lo no envidia esnan cu haci malo.

12. Mi lo gosa di e buniteza rond di mi envez di laga depresivo drenta mi.

13. Mi lo usa mi lenga y pen pa sigui bati mi lenga y pen pa mustra unda e fout a wordo cometi.

14. Mi bida cu ta dedica na Cristo lo recorda'bo e picanan cu bo ta cometiendo contra mi pais.

Y mi ta desea tur hende di bon boluntad un feliz, dichoso y prospero 2014

Sans rancune.

SeFe Aruba, December 2013

"REFLEXION"

Un aña nobo ta acercando y nos ta puntra nos mes.

Kico nos a haci henter aña 2013 pa e prohimo?

Nos a prepara e caminda pa drenta un aña nobo?

Cuanto hende nos no a ni sikiera pidi pordon ainda?

Pakico lubida riba Dios y sigui mira riba materialismo?

Ainda nos no por kita nos mascarada y mustra e realidad?

Hopi ta cana cu frenta na laira si fuera rikeza ta di nan.

Cuanto ta lubida y no kier mira cu nos tin un final marca?

A percura pa drecha nos cas prome cu esun di e bisiña?

A bay bishita un famia malo, den prison e cas di anciano?

Hopi ta ansioso pa aña habri pero ta lubida di Papa Dios?

Habri aña cu un curazon humilde, alegre laga Jesu Cristo ta e Caminda, e Berdad y e Bida pa por drenta e aña 2014 yena di gozo, felicidad, amor wardando riba Dios su promesa.

Lesa Josue 1:1-10 mira con e pueblo di Israél a drenta un aña nobo un tera nobo promesa di Dios.

Cu Dios bendiciona boso habriendo un aña Nobo, yen di Fe y Speranza.

Omaira Rodriguez-Britten, esposo y yiunan.

BOTICANAN:

Maria	585-8145
Di Servicio Noord	586-4606
Seroe Preto	584-4833
Fergusonstraat	583-0620
Kibrahacha NV	582-2007
Oduber NV	582-1780
Paradera	588-6638
Santa Cruz	585-6890
San Lucas	584-4830
San Nicolas	584-5712
Santa Anna	586-0027
Trupial	582-8671
Eagle	587-9011
4 Centro Medico	584-5779
Aloe	584-4606
Central NV	585-1965
Dakota NV	588-7364
Del Pueblo	582-1253

POLIS:

Oranjestad	100
San Nicolas	104
Sta. Cruz	105
Noord	107
Tip-line	11141
Brandweer/Ambulance	911
Guardacosta	913
Seguridad National	11911
Hospital	527-4000
Centro Medico	524-8833
Setar storing	117
Web Storing	525-4600
Elmar storing	523-7147

Agencia Funeral:

The Olive Tree	584-8888
Ad Patres	584-2299
Aurora	588-6699
Mementomori	582-2222

Fundacion:

Cas	584-2050
Fada	583-2999
F A V I	582-5051
Famia Planea	588-9591
Autismo Aruba	588-1179
Pa Hende Muherr	583-5400
Pa Hubentud	588-6138
Bloedbank Aruba	587-4260
Solo di Pueblo	585-9500
Canal 22	585-9500
Tip pa redaccion	592-6895

Dokter y Botica na Warda pa bao di Brug:

Yama pa informacion na Horacio Oduber Hospital: 527-4000

Dokter y Botica na Warda pa riba di Brug:

Sorteo di dia :

Santo Domingo	Diario	Curaçao	Super 4	Lot / Cat	Big 4

Lotto	
Mini Mega	
Mega Ball	
Zodiac	

Brazil Taekwondo Stichting su resumen di aña 2013

Brazil Taekwondo Stichting ta orguyoso di aña 2013 na unda cu e team di Train Hard Fight Smart a bay nan a sa di trece medaya pa Aruba. Un aña cu a cuminsa na luna di Februari y a recauda fondo durante di e paradanan di Canaval cu e meta pa e team di Train Hard Fight Smart. Den e mesun luna e team di Train Hard Fight Smart a viaha pa Suriname na unda cu Aruba a gana e Copa di TK5 ganando for di Suriname, Frans Guyana y Suriname un viaha mas. Un team di atletanan hoben di edadnan di 9 pa 11 aña cu a lucha pa pone e bandera di Aruba na halto. Na luna di Maart Brazil Taekwondo Stichting a participa na e campeonato di di dia 23 di Maart na unda cu Brazil Taekwondo Stichting a laga marcanan atras. Na luna di April a viaha pa Puerto Rico na unda cu Brazil Taekwondo Stichting a trece un medaya di Oro y un medaya di Plata Aruba. Na luna di April car wash a sigui pa recauda fondo y tabata tin e prome clasificasion pa Best of the Best, Ultimate Taekwondo Cup 2013. Na e Ultimate Taekwondo Cup, Zahyon Klabér y Jendrique Gumbs a puntra Lordkaan Sanches si el'a sintie ora cu nan a tik su nanishi. Na luna di Mei, Baby Beach tabata un di e sitionan cu Brazil Taekwondo Stichting a sa di usa pa train riba e bunita santo blanco den preparacion pa e 5th Gold Coast Taekwondo Cup. Brazil Taekwondo Stichting a organiza e 5th Gold Coast Taekwondo Cup cu tabata e di dos clasificasion pa Best of the Best 2013. Na final di luna di Mei a pone varios auto briya cu un otro car wash pa recauda fondo. Na luna di Juni Brazil Taekwondo Stichting a hera kita e dak for di e gymzaal di Princes Christina School durante di e campeonato di San Nicolas Taekwondo Center na unda cu Zahyon y Jourdé Klabér a sali best fighters. Durante di e campeonato di Tiger Taekwondo Academy na luna di Juni, Brazil Taekwondo Stichting a bari tur for di e mat na unda cu Brazil Taekwondo Stichting a sali best team di e campeonato aki. Na luna di Juli e preparacion a sigui na Seroe Colorado pa e Venezuela Open na unda cu Brazil Taekwondo Stichting a viaha cu tur tres team, C, B y A Team. E rumannan Lowe a castiga e Venezolanonan. Manera cu e Venezolanonan a subi e arena di combate nan a haya nan mes confronta cu e Lowenan cu a pone nan bay busca refugio. Rasheed Lowe a pone varios hende cu tabata presente habri nan wowo ora cu Rasheed Lowe a kibra 2 tabla di palo cu wowonan tapa durante Examen pa faha cora.

Na luna di Augustus a celebra un aña mas di existencia di Brazil Taekwondo Stichting na Baby Beach hunto cu e famia grandi di Brazil Taekwondo Stichting. September tabata e luna cu mas Brazil Taekwondo Stichting a move cu training, potretnan y a lansa e Calender di aña 2014 y a prepara pa e TK5 na Curaçao, tambe tabata tin e ultimo clasificacion pa Best of the Best Powerade Taekwondo Cup 2013, cual tabata e Aruba Caribbean Cargo/Arumia Logistics Taekwondo Cup 2013. Na luna di October Alberto Klabér a drenta Hall of Fame di Taekwondo na Las Vegas y Aruba su team di TK5 a suta Curaçao y Puerto Rico na e TK5 na Curaçao. Na luna di November Brazil Taekwondo Stichting a gone wild cu Oreo y Le Groove y Best of the Best Powerade Teakwondo Cup 2013 tabata mas grandi cu tur e añanan anterior, Suriname a bin cu 2 team cu bon bringadornan na unda cu Suriname a bari y mop den Junior y Senior. Suriname tabata bon e aña aki na Aruba. Na luna di December e hoben atleta Hakeem Lowe di Brazil Taekwondo Stichting a wordo patrocina pa Ultimate Landscaping N.V. pa aña 2014, mientras cu Rasheed Lowe a sali atleta di aña 2013 di Brazil Taekwondo Stichting.

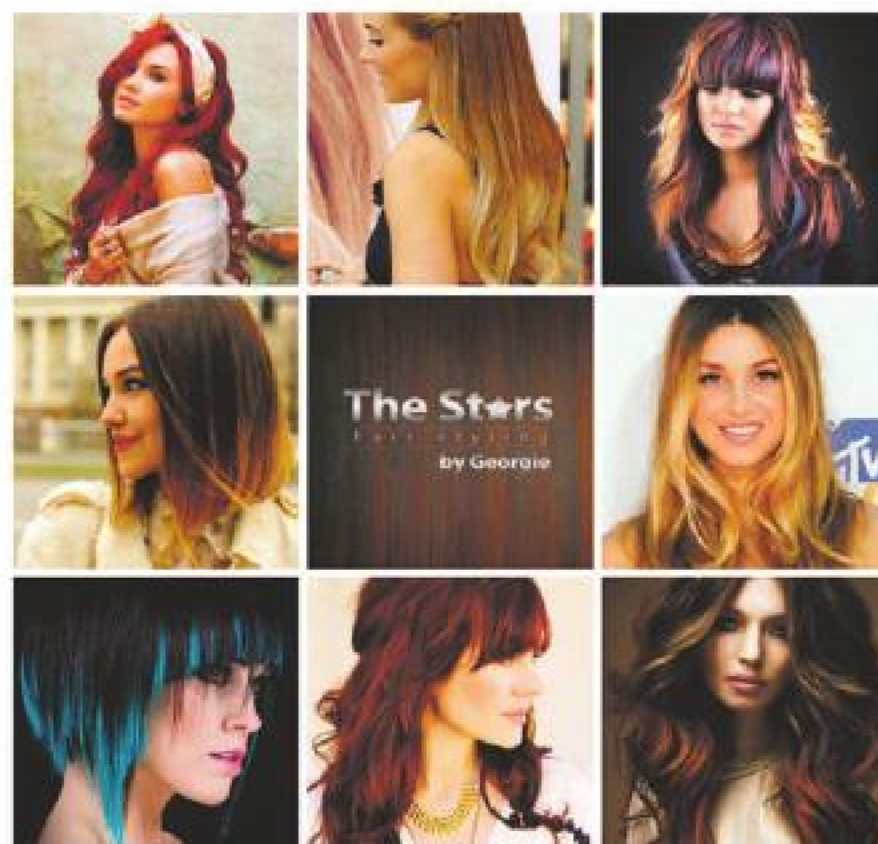
Brazil Taekwondo Stichting ta gradici specialmente prensa den su totalidad. Claret Lopez di Time Out cu sa yama casi tur siman pa sa tocante di e desaroyo di Brazil Taekwondo Stichting. 24ora.com a surpasa e maximo apoyo brinda na Brazil Taekwondo Stichting cu e espacio duna ariba nan website. No por keda sin menciona nos sponsernan cu a kere den e team di Train Hard Fight Smart. Ultimate Landscaping n.v., Gold Coast, Aruba Caribbean Cargo/Arumia Logistics, Powerade, Banco di Caribe, Deloitte and Touch, Price Water House & Coopers y Leysner & de Cuba Accounting. Brazil Taekwondo Stichting ta desea pueblo di Aruba un bon y prospero aña 2014 y Brazil Taekwondo Stichting lo bay ta hopi activo durante di aña 2014.











It's the most wonderful time of the year, the season to be jolly! The Star Hair Styling is ready for you with some new offers and packages for all those wanting a new look for Xmas & New Year!

BASIC PACKAGE:

Wash, Cut, Blow + Moroccan Oil Treatment!
-Short hair at Awg 45,-
-Medium at Awg 55,-
-Long at Awg 65,-

PREMIUM PACKAGES:

#1 Mani & Pedi + Wash, Cut, Blow + Morroccan Oil Treatment!
-Short hair at Awg 100,-
-Medium at Awg 110,-
-Long at Awg 120,-

#2 Wash, Cut, Blow, Full Hair Color (OR) Full Hair Highlights & Moroccan Oil Treatment!
-Short hair Awg 100,-
-Medium Awg 120,-
-Long Awg 140,-

#3 Wash, Cut, Blow, Full Hair Highlights + Full Hair Color & Moroccan Oil Treatment only:
-Short hair at Awg 180,-
-Medium at Awg 200,-
Long at Awg 225,-

HOLIDAY ULTRA PREMIUM PACKAGE:

Full Hair Color + Highlights + Wash, Cut, Blow + Moroccan Oil Treatment + Mani & Pedi!
-Short hair at Awg 245,-
-Medium at Awg 265,-
-Long at Awg 285,-

*Offer valid for the whole month of December 2013.
*Price excludes 1.5% BBO.
*For appointments please call 582-0600 or 582-0002
*Afterhours 593-9000

TANGO tours

Dominican Republic

Christmas to Enjoy

The Best Price

PRICE IN FLORINS
NOT INCLUDE AIRPORT TAXES

Boca Chica & Santo Domingo	Puerto Plata & Santo Domingo	Rancho & Santo Domingo
8 Days 7 Nights	8 Days 7 Nights	8 Days 7 Nights
AWG 1680 Child 995	AWG 1780 Child 1075	AWG 1969 Child 1165
AIRFARE	AIRFARE	AIRFARE
TRANSFERS	TRANSFERS	TRANSFERS
ALL INCLUSIVE	ALL INCLUSIVE	BREAKFAST
CHRISTMAS DINNER INCLUDED	CHRISTMAS DINNER INCLUDED	CHRISTMAS DINNER INCLUDED

MORE INFORMATION CALL OUR TELEPHONES
00297-5885097 / 5825097

PRICE : ARE IN CASH . SUBJECT TO CHANGES AND PENALTIES , GENERAL CONDITIONS AND RULES APPLY
Certified Mega Mall LG, Smith 150 Aruba
www.arubatangotours.com tangoaruba@setarnet.aw

PARA DURO RIBA BO DECISION







Melao de Caña

Ta busca

Kokki

Por pasa solicita na Weststraat 13, Lok. 7

Of yama na telefon: 566 – 9243

Prome cu solicita of yama, mester pasa registra na DPL Seroe Blanco 4, cu un cedula of papel di Afl. 5 di registro civil entre 7:30 -11:00 mainta di dialuna pa diabierna.

PUEBLO A HAÑA SU PEN BEK

Pa kualkier informacion
solodipueblo@gmail.com
of
☎ 585-9500

Resumen di un estudio tocante musica di dande di Aruba

Na aña 1998 e antropologo Victoria M. Razak a haci un estudio titula "Issues of identity in festival, song and social discourse on Aruba, Dutch Caribbean". Pa e investigacion señora Razak a consulta diferente material na Biblioteca Nacional, a lesa varios buki y a combersa cu hendenan di Aruba cu ta envolvi cu e musica di dande. Na 1995 señora Razak a experiencia un celebracion di dande en bibo; el a mira con un grupo di dande ta yega na cas di su bisiña y e grupo a invit'e pa join e celebracion. Señora Razak ta boga pa mas estudio tocante historia, cultura y musica di Aruba den cual e dande ta hunga un rol significativo. Posibel origen di dande: Segun Victoria Razak por tin dos nificacion pa e palabra "dande". E prome ta cu e ta deriva di e palabra bieu "dandara" cu ta nifica bay di un lugar pa otro. Tambe ta considera e palabra como un regalo, specialmente den temporada di fin di aña, unda nos conoce tambe e tradicion Venezolano di aguinaldo (regalo). Palabranan Spaño cu ta conecta cu e palabra "dande" ta "dar", "donante", "donador" y tur ta significa "duna", pues duna un regalo. Pues un dande por ta un regalo pa esun cu ta ricibi'e. No tin mucho informacion oral of por escrito tocante e dande di Aruba, pero den su forma actual, ta na Aruba so conoc'e y ta pensa cu su structura a yega Aruba durante siglo 19 for di Venezuela. Hopi Venezolano a bin establece nan mes na Aruba y a casa cu hende local. Tambe tabata y ta existi comercio entre Aruba y Venezuela, pues e influencia Venezolano ta visibel na Aruba. Na Venezuela nan conoce durante e temporada di fin di aña, e parandanan di aguinaldo, villancico. Na siglo 16 Spañonan a trece un genero di canticanan religioso pa alaba Hesus, Santonan of angelnan. Den su buki "Dande, a gift of happiness with a taste of sorrow", Victoria M. Razak ta describi e diferencia entre e musica di un aguinaldo y dande. E aguinaldo ta conoci pa un ritmo alegre y letranan improvisa. Dande sinembargo conoce un melodia monotono, y un beat slow. Pero ambos ta wordo interpreta durante e temporada di Pasco y fin di Aña y e letranan ta contene un mensahe di alegria y tin biaha tristeza pa e publico. Grupo di dande: Un grupo di dande ta consisti di minimalmente cuatro persona y e instrumentonan musical principal segun e secuencia di importancia ta un viool, un tambor y un wiri. Sinembargo un grupo por ta mas grandi y por tin mas instrumento, con tal cu no ta usa instrumento electrico. Pues por agrega un cuarta, un guitara, un mandolin, un raspa, maraca, clabio, acordeon of marimba. Antes un grupo di dande tabata consisti di solamente hende homber grandi, pero awendia tin grupo di hoben tambe y e damanan tambe a cuminsa forma parti di un grupo di dande como cantante, musico, coro of simplemente ta acompaña e grupo. Segun e autor di e buki, e grupo ta pone hopi atencion tambe na e bistimento. Tur miembro di e grupo ta bisti decente pa mustra respet pa e casnan di famia cu ta wordo bishita. Tin hende hasta ta bay cu flus. Specialmente e cantante mester duna un bon impresion. Naturalmente no ta falta e sombre! E sombre ta un parti integral di e presentacion di dande. No ta acepta petchi! Texto di dande: Tocante e dande, e cancion, esaki tin un solo melodia y un coro. E letranan ta varia. Esnan mara na tradicion ta huzga un dande riba e siguiente elementonan: e contenido di texto, mensahe; e interpretacion di e mensahe; e compas di e cantante; articulacion; melodia y harmonia di e grupo musical; e tempo, esta cu e dande no por ta slow, pero manera un medio tumba cera. Duracion di e dande ta depende cuanto hende tin den e cas cu mester wordo canta y cuanto deseo e cantante kier expresa na cada persona. E cantante ta improvisa versonan pa cada persona individualmente. Cada frase ta cuminsa cu "Oh dande" y ta caba cu "Ay nobe" canta pa e coro. E palabra "Ay nobe" supuestamente ta deriva di "Aña Nobo Awe". Frasenan manera "Oh Dande, felicidad di Ana Nobo" ta wordo ripiti hopi biaha pa enfatisa tur bon deseo pa e personanan presente. Apesar cu Aruba ta un isla chikito, toch tin diferente variacion di dande ariba e isla. Segun e investigado Victoria Razak, tin e "dande yora" di Savaneta, "dande veloz" of lihe di Santa Cruz y "dande sentimental" di Noord. Bishita na cas: Cada miembro di e grupo tin casnan cu e ta desea pa bishita cu dande, pero den consulta cu e lider ta dicidi finalmente ta na unda ta cuminsa e paranda. Awendia famia y amigonan ta reuni na un cas y ta invita un grupo di dande pa bin toca. Casi no ta bishita casnan den un forma di sorpresa, pasobra den caso di maleza grave of morto recien, no ta apropia pa bin cu un grupo di alegria, apesar cu e mensahe di dande ta bunita, positivo y yen di speranza. Oficialmente e temporada di dande ta cuminsa despues di tiro, mey anochi, dia prome di Januari. Antes e grupo ta move na pia, bishitando casnan di famia y amigo den e mesun bisindario. Awendia ta usa auto ya cu tin cu move di un luga pa otro y e casnan cu ta desea pa ricibi un dande, ta leu for di otro. Un rato e grupo ta na Savaneta, baha pa Pos Chikito, Santa Cruz etc. E tocador di viool ta prome cu ta cuminsa toca ora yega na un cas, esaki ta segun tradicion pa pone e dande yora. Despues e otro instrumentonan ta drenta y e cantante ta cuminsa canta cu su sombre den man drechi. Su prome palabranan ta un deseo general pa tur presente. Despues e cabez di famia ta invita e grupo pa drenta. Antes e dande ta wordo canta pafor, hasta si awa yobe! Te ora caba di canta, e doño di cas ta invita e grupo pa drenta. Henter famia ta para den porta di entrada di cas. Ta canta e famia segun cierto herarkia: e mayornan prome, yiunan no casa di grandi pa chikito, despues yiunan casa, omo, tanta y welonan. Por ultimo ta canta e invitadonan cu no ta famia. Segun cu e cantante a duna su mensahe na un persona, e ultimo aki ta tira placa den e sombre. E gesto aki ta como un aprecio pa e bunita mensahe. No tin suma fiho, cada hende ta tira locual cu e ta desea. Despues cu e dande a caba, e doño di cas ta ofrece algo di bebe of come na e grupo. Antes tabata asina cu e cantante tabata esun di mas importante. E doño di cas ta pidi e grupo pa dal un brindis. Si e grupo nenga algo di come of bebe, ta considera esey como un ofensa pa e famia. Awendia e grupo ta bay mesora pa e siguiente compromiso. Despues di e brindis e grupo ta toca un paar di cancion mas pa tur presente por baila, sea ta un wals, tumba, danza etc. Mensahe: E melodia di dande ta simpel, ta ripiti hopi y e coro semper ta contesta "Ay Nobe". No ta e musica pero e espirito di interpretacion di e versonan ta haci e dande hopi special. E cantante tin un vocabulario amplio y ta usa su imaginacion pa expresa su mes na Papiamento. Algun expresion por zona anticua of for di uso, pero esaki tin di haber cu palabranan cu e generacionnan anterior a usa pa mantene e tradicion. Fuera di palabranan di gratitud na Dios pa e Aña Nobo cu a caba di drenta, e cantante ta improvisa su propio palabranan pa canta cada persona. Si ta hendenan conoci pa su persona, e ta bay mas amplio. Tin palabra special pa hende grandi y pa mucha chikito. No tin dos cantante cu ta expresa nan mes igual y no tur viool ta "yora" mescos y no ta tur tambor lo toca e mesun ritmo. Pero e dande ta keda igual. For di material di archief di Julio Maduro (q.e.p.d.) e autor a saca afor cu hende grandi ta considera un bendicion si nan haya mas cu un dande. E Aña Nobo lo ta uno hopi bon. Tur hende ta sinti nan contento cu nan por a ricibi un dande manera un regalo y pa nan por duna algo bek, esta cumpli cu e reglanan di e hospitalidad Arubano. No ta cobra pa bin toca dande, tampoco no ta paga adelanta. Sinembargo awendia comerciantenan ta reserva un grupo di dande na trabou y nan ta paga adelanta hasta cu cheque! Fuera di e elementonan musical cu e dande mester cumpli cune, ta importante pa e cantante y e musiconan ta den harmonia cu otro y nan actuacion mester ta cu sentimento, un mensahe cu ta sali for di curason. Bon articulacion, timing, ritmo, tono y cualidadnan emocional di e bos ta esencial. E expresion di curpa y cara di e cantante tambe ta importante, e mester acerca esun cu e ta canta cu su cabes, man y e sombre. Manera un saludo! Claro cu no mester exagera tampoco. Specialmente ora ta canta un hende conoci manera un amigo, esaki mester sinti e mensahe cu hopi emocion. Paranda: E grupo di dande ta sigui cu su paranda for di madruga te mas laat den dia. Ta tuma algun descanso y ta sigui tin biaha te dia 6 di Januari, dia di Tres Rey y asina e temporada di dande ta caba. Algun grupo di dande awendia sa bishita hospital, cas di hende grandi, cas pa mucha p'asina esnan den e institutonan aki tambe sinti e sabor di dande y Aña Nobo. Señora Victoria Razak ta indica den su buki tambe e balor y significacion social di dande. Un grupo di dande ta consisti di sea miembronan di famia of bon amigonan y pues ta refleha un sentido comunitario durante e periodo di fin di aña. Un grupo di dande ta brinda e amigonan y famia e oportunidad pa reuni fin di aña, comparti ratonan alegre y bishita otro amigonan y famia rond Aruba. Significacion: Segun e investigacion di señora Razak, e dande tin dos significacion: na prome luga e ta un simbolo grandi di e folklore nacional y ta hunga un rol central den afirmacion di e identidad local. Na di dos luga e dande ta un expresion cultural pa un forma di biba ideal. Cu esaki señora Razak kier men cu un dande presenta na un manera apropia ta contene deseonan pa un bon comportacion social. E mensahe pa esun cu ta ricibi e dande ta record'e ariba su obligacionnan, importancia pa tin un bon relacion cu otronan y respet mutuo. Y tur esaki den nos propio lenga, esta Papiamento. E arte ta pa presenta un balans den e expresionnan di tristeza y alegria pa medio di musica y canto. Pesey señora Razak ta describi dande como un regalo pa felicidad cu un toke di tristeza. E ta considera su estudio como uno preliminar; el a studia e funcion social, e significacion cultural, e structura di presentacion mas cu e forma musical y e contenido. E ta kere cu por haci hopi mas estudio tocante dande y su historia. Mirando cu e musica ta sigui hunga un rol importante den expresion cultura di e pueblo, ta na su lugar pa haci mas estudio pa sigui splica e forma di biba y e cultura di Aruba.Fuente consulta: "DANDE: a gift of happiness with a taste of sorrow" skirbi pa Victoria M. Razak.

Soeur Maria Faustina

Pidi pa NOS

Oracion pa tur 3'or di Atardi

O Hesus, Bo a muri, pero e Fuente di e bida a brota pa tur alma y asina Bo a habri un oceano di Misericordia pa henter nos mundo. Hesus Misericordioso, Amante di tur alma nos ta implora Bo pa e agonia di Bo Sagrado Curazon y pa e dolornan di Bo inmaculada Mama, purifica cu Bo Sanger Precioso Pecadornan di henter mundo cu awor aki ta den nan agonia, tambe tur esnan cu a fayece y tur cu lo fayece awe.



Curazon agonizante di Hesus tene misericordia cu tur nos rumanan cu a bay laga nos awe y laganan tur drenta e bida eterno. Doloroso y Inmaculada Curazon di Maria, pidi p'e afligidornan. Sanger y awa cu a brota for di Sagrado Curazon di Hesus como un fuente di misericordia y amor pa nos, nos ta confia den Bo, tene misericordia cu nos y cu henter mundo

Nos bon Hesus, sea pa nos no un Huez, sino un SALBADOR.

"I lo e seca tur lagrima di nan wowo, y lo no existi morto mas, ni yoramento, ni sclamamento ni dolor lo no existi mas. Cosnan di antes a pasa voorbij." Rev. 21:4

Pa tur locual el'a significa pa nos, y a bay laga nos cu bunita recuerdonan,
Nos ta participa fayecimento di nos ser stima



Ismael Maury Florez

Mihor conoci como "Chino"

Hopi stima pa su esposa: Noemi y yiu
Cu hopi amor di su mayornan: Guillermo y Ibsen
Ruman stima: Elkyn y famia
Famianan stima na : Baranquilla y Bogota
Hopi aprecia pa su : Suegro y suegra
Respeta pa su: Swa(nan) y famia

Nos ta lamenta cu nos no por ricibi bishita di condolencia na cas

"Dios ta nos refugio y salbacion."
A fayece cristianamente:



Pablo Arends

Mihor conoci como: "Dito"

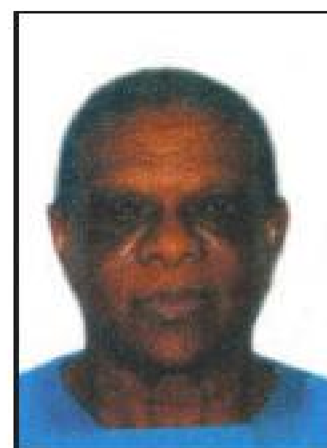
Acto di entiero ta tuma lugarr diabierna 3 di Januari 2014 pa 4'or di atardi saliendo for di Misa Sagrado Curason de Hesus pa santana catolico na Savaneta. E resto mortal lo ta reposa for di 2'or di atardi den Misa Sagrado Curazon de Hesus na Savaneta caminda lo tin oportunidad pa condoleer famia y despedi di e defunto.

Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.

Nos ta pidi nos disculpa si nos por a lubida un of otro famia den nos tristeza.

" Señor ta mi wardador, mi n' tin falta di nada; Den cunucu di yerba berde, E ta ponemi sosega. E ta hibami na awa tranquil, pa mi bolbe haya forza." **Salmo 23:1,2,3**

A fayece cristianamente:



Ramiro Eulogio Julia

8 Maart 1942 - 24 December 2013
Ex-referee di Aruba Voetbal Bond

E acto di entiero cual ta tuma lugarr Dialuna 30 di December pa 3'or di atardi saliendo for di The Olive Tree Funeral Home – Cumana pa santana Central na Sabana Basora. E resto mortal lo ta reposa for di 1'or di atardi den The Olive Tree Funeral Home na Cumana caminda lo tin oportunidad pa condoleer famia y despedi di e defunto
Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.
Nos kier a pidi nos disculpa si nos por a lubida un of otro famia den nos tristeza.

"Señor a scucha mi suplica, Señor a asepta mi oracion. "
Salmo 6:9

A fayece cristianamente:

Rosindo Briezen

Mihor conoci como: "Chendo "
***10-03-1954 na Aruba**
†27-12-2013 na Hulanda

Acto di entiero ta wordo anuncia despues



Cu honda pena
The Champs Tennis Cub
ta anuncia fayecimento di



Sra. Stella Wilda Williams-Winklaar

Na bida mama di nos bon amigo y miembro
Tirso Williams
Cu sra. Stella sosega na paz

Gradicimento / Invitacion

Pa medio di esaki famia kier a gradici tur esnan cu di un manera of otro a mustra nan atencion durante fayecimento y entiero di nan defunto stima:



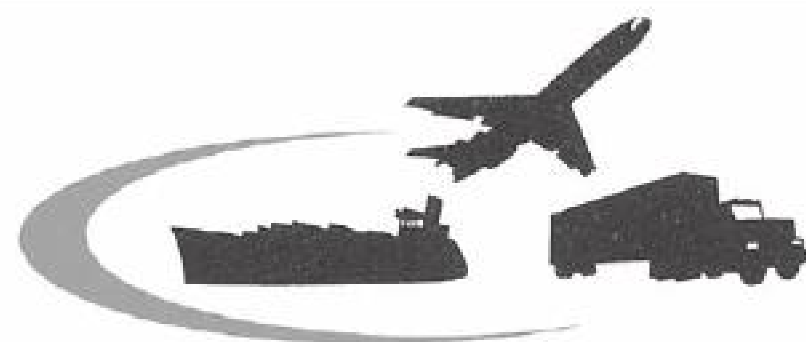
Rudolf Victoire Antonius Tjin-Kon-Fat

Cariñosamente yama
Rudy of Opa

Gradicimento special ta bai na tur cu a jama, manda flor, krans y telegram masha danki pa e palabranan di Consuelo. Danki special na tur famia amigo, bisiña y conocir. Boso muestra di atencion tabata un gran Consuelo pa nos.

Alavez nos kier a invita pa 3 santa sacrificio di misa na Misa Cristo Rey na Brazil
Diahuebs 2 di Januari 2014 pa 7'or di anochi
Diasabra 4 di Januari 2014 pa 7'or di anochi
Diamars 7 di Januari 2014 pa 7'or di anochi

Boso presencia lo ta altamente aprecia



Ocean Air ta anuncia fayecimento di

Sr. Pablo Arends

Swa y omo politico di propietarionan di Ocean Air
Pa motibo di luto Ocean Air lo ta sera Diabierna 3 di Januari 2014 for di 1'or di atardi.

Mensahe di Divino Niño Hesus na Reginald Danje

Bendicion Mi rumannan stima di henter mundo y Mi sirbidor chikito Reginald. AMI Divino Niño Hesus cu tin boso tur den Mi mannan chikito y grandi Mi ta bisa boso feliz ta esun nan cu a pone boso fe grandi den Mi y Mi Tata y Mi Mama Maria y tur Santo. Si boso pidi boso lo haya e gracia di Spirito Santo . Mas fe boso tin mas boso lo haya e gracia di Dios y reza e Santo Rosario y mas yobida di bendicion mundo lo ricibi. Pero no laga material y ni riqueza cambia boso destino di mundo, pasobra lo bay bin momentonan hopi dificil den mundo y tur caminda. Mi ta mira situacion cu Mi no por acepta den Mi bista cu ta tristo. Mi ta pidi boso reflexiona na tempo y pidi pordon. Cambia boso bida y biba mas humilde cu boso por. No haci nada di luho pa Mi, si boso adora Mi e forma di mas humilde cu tin, Mi curazon ta hopi feliz. Cu boso reza, canta y alaba y haci e procesion nan mas humilde, Mi ta keda feliz. Mi ta pidi boso drenta den Mi casnan, yuda nos sirbidornan den misanan pa loke Mi a traha no bay perdi, nos religion catolico. Y no laga material kita boso for di Mi y corda semper cu humildad boso ta logra Amor y Bondad den Mi bista Amen, Alleluya, Alleluya.

"Cerca Dios mi alma ta na paz, ta di dj'E mi salbacion ta bini"
Salmo 62:1

Cu honda pena pero conforme cu boluntad di Dios, nos ta anuncia fayecimento inesperadamente di:



Sra. Lina Henriquez-Boekhoudt

mihor conoci como " Nana"
**23 Sept 1932 - †30 December 2013*

Ta invita pa asisti na e acto di entiero cu lo tuma lugar diasabra 4 Januari 2014 di 2'or pa 4or di atardi na Auro ra Funeral Home.
Adres pa condolencia: Aurora Funeral Home. diabierne 3 Januari 2014 di 7'or pa 9'or di anochi.

Gradicimento & Invitacion

Pa medio di esaki famia kier a gradeci tur persona cu di un forma of otro a mustra nan atenshon durante fayecimento & entiero di nos difunto stima:



Sra vda Jacoba Maria Semeleer-Semerel

Un danki especialmente na staff y personal di Aurora Funeral Home pa nan exellente servicio

Alaves nos kier a invita pa 3 Santo Sacrificio di misa diabierne 3 januari 2014 pa 6.30 di atardi, diasabra 4 januari pa 7'or di anochi y diadomingo 6 januari pa 6:30 di atardi na misa Sta Anna na Noord.

E ta e parada cu mas participante durante henter carnaval

Fakkel optocht ta tuma lugar riba e di dos diasabra di Januari 2014

Parada ta dia 11 di Januari den cayanan di Oranjestad







E evento cu tradicionalmente ta e prome actividad despues cu aña bolter, conoci popularmente como "Fakkel" no lo tuma lugar e prome diasabra di siman, dia 4 di Januari 2014 manera anuncia anteriormente. Presidente di Stichting Arubaanse Carnaval (SAC) a anuncia esaki diabierna, bisando cu a dicidi pa hala e evento aki pa e di dos diasabra di aña, esta dia 11 di Januari 2014. E prome evento di Carnaval 60 ta bira awor e Jumbie Jump In, cual ta tuma lugar riba e tereno di e bushalte central di San Nicolas riba diasabra dia 4 di Januari. SAC a splica cu aki tur grupo cu tin lugar ainda ta invita tambe pa tuma inscripcion pa nan grupo di "Fakkel". Lo tin dushi musica pa jump y tur reina y prins y pancho ta invita tambe pa participa cu nan grupo y fanaticada pa cuminsa marca e prome pasonan pa e gran celebracion di aniversario di diamanta di e fiesta cultural mas grandi di Aruba. E "Jumbie Jump In" lo cuminsa pa 8'or di anochi na San Nicolas.









